

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

立法會輔助部門

公告

為填補立法會輔助部門人員編制下列之職位空缺：

第一職階主任文案一缺；

第一職階一等翻譯員一缺；

第一職階首席技術輔導員一缺；

第一職階二等文員一缺。

茲將根據經十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》所規定的以審查文件方式進行限制性普通晉升開考之通告，張貼於立法會前地立法會大樓立法會輔助部門一般行政及財政管理處。

二零零零年五月三十日於立法會輔助部門

秘書長 施明蕙

(是項刊登費用為 MOP1,184.00)

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixados, na Divisão Administrativa Gestão Geral e Financeira dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita na Praça da Assembleia Legislativa, edifício da Assembleia Legislativa, os avisos de abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, aos funcionários dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal dos mesmos Serviços de Apoio:

Um lugar de letrado-chefe, 1.º escalão;

Um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar adjunto-técnico principal, 1.º escalão; e

Um lugar de segundo-oficial, 1.º escalão.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 30 de Maio de 2000.

A Secretária-Geral, *Celina Azedo*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

政府總部輔助部門

名單

政府總部輔助部門為填補人員編制內翻譯人員組別第一職階一等翻譯員一缺，經於二零零零年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告，現公布應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
歐陽傑	8.33

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經行政長官二零零零年五月二十六日的批示確認)

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2000:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Au Ieong Kit	8,33

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 26 de Maio de 2000).

二零零零年五月二十二日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：蘇柏圖

委員：杜珍妮

施佩文

(是項刊登費用為 MOP1,292.00)

政府總部輔助部門為填補人員編制內專業技術人員組別第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零零零年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告，現公布應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
陳少娟	8.46

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經行政長官二零零零年五月二十六日的批示確認)

二零零零年五月二十二日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：蘇柏圖

委員：杜珍妮

施佩文

(是項刊登費用為 MOP1,292.00)

政府總部輔助部門為填補人員編制內行政人員組別第一職階一等文員四缺，經於二零零零年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告，現公布應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 韋華珍	8.67
2.º 康月明	8.21
3.º Ana Sílvia Cordeiro	8.14
4.º 唐淑敏	8.13

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 22 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Alberto Jorge e Sousa.

Vogais: Maria Eugénia Fernandes Estorninho; e

Elsa da Silva.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2000:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ana Seu Ken	8,46

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 26 de Maio de 2000).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 22 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Alberto Jorge e Sousa.

Vogais: Maria Eugénia Fernandes Estorninho; e

Elsa da Silva.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2000:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wai Wa Chan Carreira	8,67
2.º Hong Ut Meng	8,21
3.º Ana Sílvia Cordeiro	8,14
4.º Tong Sok Man	8,13

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考者可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經行政長官二零零零年五月二十六日的批示確認)

二零零零年五月二十二日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：蘇柏圖

委員：杜珍妮

施佩文

(是項刊登費用為 MOP 1,390.00)

政府總部輔助部門為填補人員編制內行政人員組別第一職階二等文員一缺，經於二零零零年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告，現公布應考人的評核成績如下：

合格應考人：分

Pedro Jorge Córdova..... 8.81

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考者可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經行政長官二零零零年五月二十六日的批示確認)

二零零零年五月二十二日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：蘇柏圖

委員：杜珍妮

施佩文

(是項刊登費用為 MOP1,292.00)

審計署

公告

關於二零零零年三月八日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之開考通告，以考試方式進行一般入職開考，填補第一

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 26 de Maio de 2000).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 22 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Alberto Jorge e Sousa.

Vogais: Maria Eugénia Fernandes Estorninho; e

Elsa da Silva.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de segundo-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2000:

Candidato aprovado: valores

Pedro Jorge Córdova..... 8,81

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 26 de Maio de 2000).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 22 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Alberto Jorge e Sousa.

Vogais: Maria Eugénia Fernandes Estorninho; e

Elsa da Silva.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da

職階二等高級技術員八缺，根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條第二款規定，現將應考人確定名單張貼於羅保博士街國際銀行大廈 28 樓，本署綜合事務局行政暨財政處。

二零零零年五月三十日於審計署綜合事務局

局長 高展鵬

(是項刊登費用為 MOP783.00)

新聞局

名單

新聞局為填補人員編制高級技術人員組別第一職階顧問高級技術員兩缺，經於二零零零年四月十二日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

1.º 林佩貞 8.32

2.º 春華李 8.14

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內提起訴願。

(經行政長官於二零零零年五月三十一日批示確認)

二零零零年五月十七日於新聞局

典試委員會：

主席：何慧卿

委員：Mário Augusto do Rosário

陳明瑛

(是項刊登費用為 MOP1,243.00)

新聞局為填補人員編制翻譯人員組別第一職階首席翻譯員一缺，經於二零零零年四月十二日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布唯一應考人評核成績如下：

合格應考人：分

李麗萍 8.29

Direcção dos Serviços de Assuntos Genéricos deste Comissariado, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, edifício Banco Luso Internacional, 28.º andar, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, da prestação de provas, para o preenchimento de oito vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 8 de Março de 2000.

Direcção dos Serviços de Assuntos Genéricos do Comissariado da Auditoria, aos 30 de Maio de 2000.

O Director dos Serviços, *Kou Chin Pang*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal de técnico superior do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 15, II Série, de 12 de Abril de 2000:

Candidatos aprovados: valores

1.º Lam Pui Cheng 8,32

2.º Ângela Tsun Hwa Lei 8,14

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 31 de Maio de 2000).

Gabinete de Comunicação Social, aos 17 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Ho Wai Heng, aliás Ho Wacy Heng.

Vogais: Mário Augusto do Rosário; e

Chan Meng Ieng.

(Custo desta publicação \$ 1 243,00)

Classificativa do único candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de tradução do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 15, II Série, de 12 de Abril de 2000:

Candidato aprovado: valores

Lei Lai Peng 8,29

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內提起訴願。

(經行政長官於二零零零年五月三十一日批示確認)

二零零零年五月十七日於新聞局

典試委員會：

主席：何慧卿

委員：Mário Augusto do Rosário

陳明瑛

(是項刊登費用為 MOP1,165.00)

新聞局為填補人員編制專業技術人員組別第一職階特級助理技術員一缺，經於二零零零年四月十二日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布唯一應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
譚長喜	7.82

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內提起訴願。

(經行政長官於二零零零年五月三十一日的批示確認)

二零零零年五月十七日於新聞局

典試委員會：

主席：何慧卿

委員：歐舜華

Mário Augusto do Rosário

(是項刊登費用為 MOP1,165.00)

新聞局為填補人員編制行政人員組別第一職階首席行政文員兩缺，經於二零零零年五月三日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 謝惠玲	8.03
2.º Maria Fátima da Silva	7.61

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 31 de Maio de 2000).

Gabinete de Comunicação Social, aos 17 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Ho Wai Heng, aliás Ho Waey Heng.

Vogais: Mário Augusto do Rosário; e

Chan Meng Ieng.

(Custo desta publicação \$ 1 165,00)

Classificativa do único candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal de técnico-profissional do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 15, II Série, de 12 de Abril de 2000:

Candidato aprovado:	valores
Tam Cheong Hei	7,82

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 31 de Maio de 2000).

Gabinete de Comunicação Social, aos 17 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Ho Wai Heng, aliás Ho Waey Heng.

Vogais: Au Son Wa; e

Mário Augusto do Rosário.

(Custo desta publicação \$ 1 165,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 18, II Série, de 3 de Maio de 2000:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Che Vai Leng	8,03
2.º Maria Fátima da Silva	7,61

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內提起訴願。

(經行政長官於二零零零年五月三十一日的批示確認)

二零零零年五月二十九日於新聞局

典試委員會：

主席：鑑華區

委員：Mário Augusto do Rosário

Daniel Henrique Dias

(是項刊登費用為 MOP1,243.00)

新聞局為填補人員編制專業技術人員組別第一職階首席攝影師及視聽器材操作員二缺，經於二零零零年五月三日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

1.º Vitor Alberto Ng Pereira Alves 7.76

2.º 區松貴 7.71

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內提起訴願。

(經行政長官於二零零零年五月三十一日的批示確認)

二零零零年五月二十九日於新聞局

典試委員會：

主席：何慧卿

委員：歐舜華

Mário Augusto do Rosário

(是項刊登費用為 MOP1,243.00)

行政暨公職局

名單

有關本局於二零零零年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登的公告上公佈的，為填補人員編制內一般職

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 31 de Maio de 2000).

Gabinete de Comunicação Social, aos 29 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Kam Va Au.

Vogais: Mário Augusto do Rosário; e

Daniel Henrique Dias.

(Custo desta publicação \$ 1 243,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de fotógrafo e operador de meios audiovisuais principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 18, II Série, de 3 de Maio de 2000:

Candidatos aprovados: valores

1.º Vitor Alberto Ng Pereira Alves 7,76

2.º Au Chung Kwai 7,71

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 31 de Maio de 2000).

Gabinete de Comunicação Social, aos 29 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Ho Wai Heng, aliás Ho Waey Heng.

Vogais: Au Son Wa; e

Mário Augusto do Rosário.

(Custo desta publicação \$ 1 243,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois luga-

程第一職階一等資訊技術員兩缺，以文件審閱，有限制方式進行的一般晉升考試，其准考人評分名單如下：

合格之准考人：	分
1.º António Luís da Silva Hung	8.42
2.º Lei Kai Chio 又名 Li Qi Chao	7.92

根據一九九八年十二月二十八日第 62/98/M 號法令第一條修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可在本名單公佈日起十個工作天內向開考之機關就本名單提出上訴。

(於二零零零年五月二十三日由行政法務司司長確認)

二零零零年五月十日於行政暨公職局

典試委員會：

主席：陳繼民

正選委員：António Amílcar da Rocha

區建華

(是項刊登費用為 MOP1,478.00)

公告

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，將填補本局人員編制高級資訊技術員職程第一職階一等高級資訊技術員一缺，將以文件審閱方式進行一般晉升有限制的開考的報考人臨時名單張貼於水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處。其招考通告的公告已公佈於二零零零年五月三日的第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零零年五月二十四日於行政暨公職局

局長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP989.00)

res de técnico de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2000:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º António Luís da Silva Hung	8,42
2.º Lei Kai Chio, aliás Li Qi Chao	7,92

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redação pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da mesma.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Maio de 2000).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 10 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Chan Kai Man.

Vogais efectivos: António Amílcar da Rocha; e

Ao Kin Va.

(Custo desta publicação \$ 1 478,00)

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de informática do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 3 de Maio de 2000, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redação dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 24 de Maio de 2000.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現公告如下：

為填補行政暨公職局人員編制翻譯員職程第一職階一等翻譯員八缺，以考試、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單現張貼在水坑尾街 162 號公共行政大樓 26 樓行政暨公職局行政暨財政處。有關的招考公告已刊登在二零零零年五月三日《澳門特別行政區公報》第十八期第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零零年五月二十六日於行政暨公職局

局長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP989.00)

身 份 證 明 局

名 單

按一九九九年十月二十日第四十二期第二組《政府公報》刊登之開考通告，有關以一般開考方式招聘人員，填補身份證明局人員編制內二等資訊技術員第一職階一缺。現公布應考人評核成績如下：

合格之應考人：	分
伍志明	7.5

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款規定，在最後評核中得分少於五分的應考人：九人。

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十二條第九款規定，缺席筆試而被取消的應考人：十三人。

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de oito lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 18, II Série, de 3 de Maio de 2000.

A presente lista é considerada definitiva ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 26 de Maio de 2000.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 42, II Série, de 20 de Outubro de 1999:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ng Chi Meng	7,5

a) Nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro: número de candidatos excluídos: nove.

b) Nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do supracitado Estatuto:

Por ter faltado à prova de conhecimentos: número de candidatos excluídos: treze.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos po-

六十八條之規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內，向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零零年五月二十六日行政法務司司長的批示確認)

二零零零年五月二十九日於身份證明局

典試委員會：

主席：廳長 黎錦川

正選委員：高級資訊技術員 岑志星

候補委員：處長 羅金碧

(是項刊登費用為 MOP1 830.00)

按二零零零年四月五日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之開考通告，有關以文件審閱，有限制的方式進行一般晉升開考，以填補身份證明局人員編制首席行政文員第一職階五缺。現公布應考人評核成績如下：

合格之應考人：	分
1.º Manuela Dimas Pina	8.6
2.º 譚國慶	8.5
3.º 馮炳傑	8.4
4.º Maria João Nazareth Godinho	8.2
5.º Natália Lopes Monteiro	7.8

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零零年五月二十九日行政法務司司長的批示確認)

二零零零年五月三十一日於身份證明局

典試委員會：

主席：局長 黎英杰

正選委員：副局長 陳海帆

候補委員：廳長 黎錦川

(是項刊登費用為 MOP1,605.00)

dem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 26 de Maio de 2000).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 29 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Lai Kam Chun, aliás Ivan Luis Lai, chefe de departamento.

Vogal efectivo: Sam Chi Seng, técnico superior de informática.

Vogal suplente: Ló Kam Pêk, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 830,00)

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares na categoria de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 14, II Série, de 5 de Abril de 2000:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Manuela Dimas Pina	8,6
2.º Tam Kuok Heng, aliás Maung Sein Win	8,5
3.º Fong Peng Kit	8,4
4.º Maria João Nazareth Godinho	8,2
5.º Natália Lopes Monteiro	7,8

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 29 de Maio de 2000).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 31 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Lai Ieng Kit, director.

Vogal efectivo: Chan Hoi Fan, subdirectora;

Vogal suplente: Lai Kam Chun, aliás Ivan Luis Lai, chefe de departamento.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

印 務 局

名 單

印務局為填補人員編制內專業技術人員組別第一職階二等技術輔導員一缺，經於一九九九年十一月二十四日第四十七期《政府公報》第二組刊登以考試進行一般入職開考的招考通告，現公布應考人的評核成績如下：

合格應考人：分

李潔群 6.025

被淘汰的應考人：

因所得分數低於五分，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的規定：

Adelina Andrade de Aguiar；

林煒任；及

黃秀娟。

因缺席知識考試，根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十二條第九款的規定：

陳立璇；

林東明；

劉金發；

李惠鳳；

廖碧紅；及

華鈺。

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可於本名單公布日起計十個工作天內提出上訴。

（經行政法務司司長於二零零零年五月三十一日的批示確認）

二零零零年五月十九日於印務局

典試委員會：

主席：局長 馬丁士

正選委員：工場主管 余志齊

候補委員：工場主管 何濟泉

IMPrensa Oficial

Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Imprensa Oficial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 47, II Série, de 24 de Novembro de 1999:

Candidato aprovado: valores

Lei Kit Kuan 6,025

Candidatos excluídos:

Por terem uma classificação inferior a cinco valores, de acordo com o n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Adelina Andrade de Aguiar;

Lam Vai Iam; e

Vong Sao Kun.

Por, de acordo com o n.º 9 do artigo 62.º do ETAPM, não terem comparecido à prova de conhecimentos:

Chan Lap Sun;

Lam Tong Meng;

Lao Kam Fat;

Lei Wai Fong;

Lio Pek Hong; e

Wa Iok.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da sua publicação no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 31 de Maio de 2000).

Imprensa Oficial, aos 19 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: António Gomes Martins, administrador.

Vogal efectivo: U Chi Chai, chefe de oficina.

Vogal suplente: Ho Chai Chun, chefe de oficina.

法律翻譯辦公室

公 告

按照行政法務司司長二零零零年五月三十日的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱，有限制的方式進行以下的一般晉升開考，以填補法律翻譯辦公室人員編制的下列空缺：

特級資訊助理技術員第一職階一缺；及

法律範疇顧問高級技術員第一職階一缺。

上述開考通告已張貼於水坑尾街 162 號公共行政大樓十七樓本辦公室行政暨財政部。有意報考者請自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個辦公日起十日內遞交有關資料。

二零零零年六月一日於法律翻譯辦公室

辦公室主任 沈振耀

(是項刊登費用為 MOP1,184.00)

臨時澳門市政局

通 告

在二零零零年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組重新刊登之的士駕駛員專業工作證式樣，中文本出現不確之處：

原文為：

“證僅在指定位置貼上年費貼紙後方為有效”

應為：

“本證僅在指定位置貼上年費貼紙後方為有效”。

二零零零年五月三十一日於臨時澳門市政局

市政副局長 李思豪

(是項刊登費用為 MOP950.00)

GABINETE PARA A TRADUÇÃO JURÍDICA

Anúncio

Faz-se público que, por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Maio de 2000, se acham abertos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal do Gabinete para a Tradução Jurídica:

Um lugar de técnico auxiliar de informática especialista, 1.º escalão; e

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da área jurídica.

Mais se informa que os avisos das aberturas dos referidos concursos se encontram afixados no Núcleo Administrativo e Financeiro deste Gabinete, sito na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 17.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para a Tradução Jurídica, 1 de Junho de 2000.

O Coordenador do Gabinete, *Sam Chan Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

CÂMARA MUNICIPAL DE MACAU PROVISÓRIA

Aviso

Por ter saído inexacta a versão chinesa da republicação do modelo da carteira profissional para condutor de táxi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2000:

Onde se lê:

“證僅在指定位置貼上年費貼紙後方為有效”

deve ler-se:

“本證僅在指定位置貼上年費貼紙後方為有效”。

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 31 de Maio de 2000.

O Subdirector Municipal, *Marcelo Inácio dos Remédios*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通告

商標之保護

根據十一月六日第 56/95/M 號法令第十六條及第三十三條，以下公布本地區商標註冊之請求書，並按照相同法規第三十條及第三十四條，由通告公布日期開始計算三十日期限內得提出產品及服務分類之聲明異議及任何人認為倘給予註冊將對其造成損害得由通告公布日期開始計算九十日期限內提出聲明異議。

Avisos

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 16.º e 33.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para o Território e, da data de publicação do aviso, começam a contar-se os prazos de trinta dias para a apresentação de reclamação da classificação dos produtos e serviços e de noventa dias para a apresentação de reclamações de quem se julgar prejudicado pela eventual concessão dos mesmos, em conformidade com os artigos 30.º e 34.º do mesmo diploma.

商標編號：N/5 855

類別： 34

申請人：China Tobacco I/E Shanghai Corporation, n.º 500 Yan An Road (E), Shanghai, R.P.China.

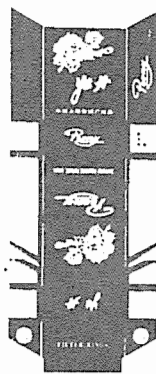
國籍：中國

活動：商業

申請日期：2000/04/03

產品：香煙，煙草。

商標構成：



Marca n.º N/5 855

Classe: 34.ª

Requerente: China Tobacco I/E Shanghai Corporation, n.º 500 Yan An Road (E), Shanghai, R.P.China.

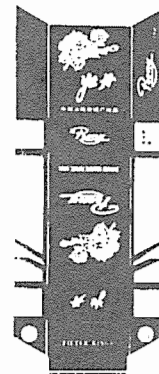
Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2000/04/03

Produtos: cigarros, tabaco.

A marca consiste em:



顏色之要求：淺紅色底，花朵為紫色、白色及淺綠色；漢字為白色底細金色邊；“Peony”一字為白色底細金色邊。

Reivindicação de cores: fundo vermelho claro. Flor em roxo, branco e verde claro. Caracteres chineses com fundo branco bordejados a dourado. «Peony» com fundo branco bordejado a dourado.

商標編號：N/5 856

類別： 34

申請人：China Tobacco I/E Shanghai Corporation, n.º 500 Yan An Road (E), Shanghai, R.P.China.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2000/04/03

產品：香煙，煙草。

Marca n.º N/5 856

Classe: 34.ª

Requerente: China Tobacco I/E Shanghai Corporation, n.º 500 Yan An Road (E), Shanghai, R.P.China.

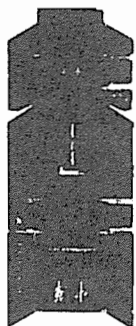
Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2000/04/03

Produtos: cigarros, tabaco.

商標構成：



顏色之要求：深紅色底；紀念物為白色、金色及黑色；漢字為白色底或白色底細金色邊；“Chungwa”一字為白色底或金色底，以金邊分隔。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo vermelho escuro. Monumentos em branco, dourado e preto. Caracteres chineses com fundo branco ou com fundo branco bordejados a dourado. «Chunghwa» com fundo branco ou com fundo dourado. Separadores em faixa dourada.

商標編號：N/5 857

類別： 37

申請人：瑞權工程有限公司，雅廉訪大馬路35至37號達豐大廈1樓D座，澳門

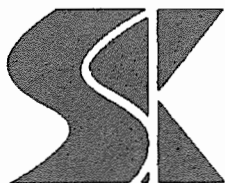
國籍：澳門

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/03

服務：建築及裝修工程。

商標構成：



顏色之要求：紫色。

Marca n.º N/5 857

Classe: 37.^a

Requerente: Sociedade de Engenharia Soi Kun Limitada, Avenida do Ouvidor Arriaga, n.ºs 35 e 37, 1.º andar-D, Macau.

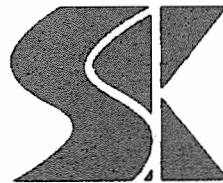
Nacionalidade: de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/03

Serviços: obras de construção e remodelação.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: roxo.

商標編號：N/5 858

類別： 36

申請人：International Bank of Taipei, 36, Nanking E. Rd., Sec. 3 Taipei, Taiwan.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2000/04/05

服務：銀行及信託業務。

商標構成：



Marca n.º N/5 858

Classe: 36.^a

Requerente: International Bank of Taipei, 36, Nanking E. Rd., Sec. 3 Taipei, Taiwan.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2000/04/05

Serviços: serviços bancários e negócios fiduciários «TRUST».

A marca consiste em:



商標編號：N/5 859

類別： 29

申請人：Tong Tsen (Hong Kong) Co., Ltd., Flat 823, n.º 760 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

國籍：中國

活動：工業與商業

Marca n.º N/5 859

Classe: 29.^a

Requerente: Tong Tsen (Hong Kong) Co., Ltd., Flat 823, n.º 760 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/05

產品：罐頭椰漿，人造奶油，罐頭水果，罐頭蔬菜。

商標構成：

快達牌

Data do pedido: 2000/04/05

Produtos: pasta de coco conservada em lata, creme não natural, frutas conservadas em lata, legumes conservados em lata.

A marca consiste em:

快達牌

商標編號：N/5 860

類別： 5

Marca n.º N/5 860

Classe: 5.ª

申請人：Roche Consumer Health Ltd., Wurmisweg, 4303

Requerente: Roche Consumer Health Ltd., Wurmisweg, 4 303

Kaiseraugst Suíça.

Kaiseraugst, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/05

Data do pedido: 2000/04/05

產品：藥品及衛生用品；醫用營養品。

Produtos: preparações higiénicas e farmacêuticas; substâncias dietéticas para uso medicinal.

商標構成：

A marca consiste em:

FORTOS**FORTOS**

商標編號：N/5 861

類別： 35

Marca n.º N/5 861

Classe: 35.ª

申請人：Grey Advertising Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 777 Third Avenue, New York, Estados Unidos da América.

Requerente: Grey Advertising Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 777 Third Avenue, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/05

Data do pedido: 2000/04/05

服務：廣告服務，包括以網絡（web）為基礎的廣告服務；直接市場營銷服務；推廣服務；商貿顧問服務；公關服務；與商貿有關的方法、籌劃及取得的分析服務。

Serviços: serviços de publicidade, incluindo serviços de publicidade baseados em redes («web»), serviços de «marketing» directo, serviços promocionais, serviços de consultadoria de negócios, serviços de relações públicas; serviços de análise de meios, planeamento e aquisições, sendo tudo relacionado com negócios.

商標構成：

A marca consiste em:

BEYOND INTERACTIVE**BEYOND INTERACTIVE**

商標編號：N/5 862

類別： 14

Marca n.º N/5 862

Classe: 14.ª

申請人：台灣凱振股份有限公司，台灣省台南市崇明 19 街 50 號 1 樓，台灣

Requerente: Kingtus International Corporation, 1/F, 50 Chrong-Ming 19th Street, Tainan, Taiwan.

國籍：台灣

Nacionalidade: de Taiwan

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/06

Data do pedido: 2000/04/06

產品：鐘，錶，錶帶，錶殼，錶鏈。

Produtos: relógios de parede, relógios de pulso, braceletes para relógios, caixas para relógios, correntes para relógios.

商標構成：

A marca consiste em:



KINGTUS



KINGTUS

商標編號：N/5 863

類別： 16

Marca n.º N/5 863

Classe: 16.^a

申請人：Federation Internationale de Football Association,
Hitzigweg 11, 8032 Zurich, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/07

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（家具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；紙牌；印刷鉛字；印版。

Requerente: Federation Internationale de Football Association, Hitzigweg 11, 8 032 Zurich, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/07

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos) matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); cartas de jogar; caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/5 864

類別： 25

Marca n.º N/5 864

Classe: 25.^a

申請人：Federation Internationale de Football Association,
Hitzigweg 11, 8032 Zurich, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/07

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

Requerente: Federation Internationale de Football Association, Hitzigweg 11, 8 032 Zurich, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/07

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 865

類別： 28

Marca n.º N/5 865

Classe: 28.^a

申請人：Federation Internationale de Football Association,
Hitzigweg 11, 8032 Zurich, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/07

產品：娛樂品，玩具，不屬別類的體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品。

Requerente: Federation Internationale de Football Association, Hitzigweg 11, 8 032 Zurich, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/07

Produtos: jogos, brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/5 866

類別： 38

Marca n.º N/5 866

Classe: 38.ª

申請人：Federation Internationale de Football Association,
Hitzigweg 11, 8032 Zurich, Suíça.

Requerente: Federation Internationale de Football Association, Hitzigweg 11, 8 032 Zurich, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/07

Data do pedido: 2000/04/07

服務：電訊服務；會議使用的電視通信；電視播放；資訊及新聞社服務；其他新聞服務。

Serviços: serviços de telecomunicações; comunicações por televisão para reuniões; emissões de televisão; serviços de agência de informações e imprensa, outros serviços de notícias.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/5 867

類別： 38

Marca n.º N/5 867

Classe: 38.ª

申請人：Federation Internationale de Football Association,
Hitzigweg 11, 8032 Zurich, Suíça.

Requerente: Federation Internationale de Football Association, Hitzigweg 11, 8 032 Zurich, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/07

Data do pedido: 2000/04/07

服務：電訊服務；會議使用的電視通信；電視播放；資訊及新聞社服務；其他新聞服務。

Serviços: serviços de telecomunicações; comunicações por televisão para reuniões; emissões de televisão; serviços de agência de informações e imprensa, outros serviços de notícias.

商標構成：

A marca consiste em:

FIFA WORLD CUP

FIFA WORLD CUP

優先權之要求：請求日期：1999/10/08；所屬國：瑞士；請求編號：468570。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 8 de Outubro de 1999, sob o n.º 468 570.

商標編號：N/5 868

類別： 16

Marca n.º N/5 868

Classe: 16.ª

申請人：Federation Internationale de Football Association,
Hitzigweg 11, 8032 Zurich, Suíça.

Requerente: Federation Internationale de Football Association, Hitzigweg 11, 8 032 Zurich, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/07

Data do pedido: 2000/04/07

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（家具除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；紙牌；印刷鉛字；印版。

商標構成：

FIFA WORLD CUP

優先權之要求：請求日期：1999/10/08；所屬國：瑞士；請求編號：468 570。

通知：優先權之要求僅指下列產品：照片；文具用品；辦公室用品（家具除外）；教學用品；紙牌。

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos), matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); cartas de jogar; caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

A marca consiste em:

FIFA WORLD CUP

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 8 de Outubro de 1999, sob o n.º 468 570.

Notificações: a reivindicação de prioridade refere-se apenas aos seguintes produtos: fotografias; papelaria; artigos de escritório (com excepção dos aparelhos); material de ensino; cartas de jogar.

商標編號：N/5 869 類別： 25
申請人：Federation Internationale de Football Association, Hitzigweg 11, 8032 Zurich, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/07

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

FIFA WORLD CUP

優先權之要求：請求日期：1999/10/08；所屬國：瑞士；請求編號：468570。

Marca n.º N/5 869 Classe: 25.^a
Requerente: Federation Internationale de Football Association, Hitzigweg 11, 8 032 Zurich, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/07

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

FIFA WORLD CUP

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 8 de Outubro de 1999, sob o n.º 468 570.

商標編號：N/5 870 類別： 28
申請人：Federation Internationale de Football Association, Hitzigweg 11, 8032 Zurich, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/07

產品：娛樂品，玩具，不屬別類的體育及運動用品，聖誕樹用裝飾品。

商標構成：

FIFA WORLD CUP

優先權之要求：請求日期：1999/10/08；所屬國：瑞士；請求編號：468 570。

通知：優先權之要求僅指下列產品：娛樂品；玩具。

Marca n.º N/5 870 Classe: 28.^a
Requerente: Federation Internationale de Football Association, Hitzigweg 11, 8 032 Zurich, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/07

Produtos: jogos, brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal.

A marca consiste em:

FIFA WORLD CUP

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 8 de Outubro de 1999, sob o n.º 468 570.

Notificações: a reivindicação de produtos, refere-se apenas aos seguintes produtos: jogos, brinquedos.

商標編號：N/5 872

類別： 9

Marca n.º N/5 872

Classe: 9.ª

申請人：Compaq Information Technologies Group, L.P., soc. org. e existindo segundo as leis do Est. de Texas, 20555 State Highway 249, Houston, Texas 77070, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/11

產品：電腦，調制調解器，蜂巢式調制調解器，傳呼機，擬人化數碼輔助設備，蜂巢式電話，連接電腦網絡的有線及無線終端機，連接全球電腦網絡的設備。

商標構成：

IPAQ

優先權之要求：請求日期：1999/11/09；所屬國：美國；請求編號：75-844, 834。

Requerente: Compaq Information Technologies Group, L.P., soc. org. e existindo segundo as leis do Est. de Texas, 20 555 State Highway 249, Houston, Texas 77 070, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/11

Produtos: computadores, «modems», «modems» celulares, «pagers», dispositivos auxiliares digitais personalizados, telefones celulares, terminais com e sem fios para aceder a redes de computador, dispositivos para aceder a redes globais de computador.

A marca consiste em:

IPAQ

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 9 de Novembro de 1999, sob o n.º 75-844 834.

商標編號：N/5 873

類別： 14

Marca n.º N/5 873

Classe: 14.ª

申請人：Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/12

產品：金條。

商標構成：



Requerente: Hang Seng Bank Limited, 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/12

Produtos: barras de ouro.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 876

類別： 16

Marca n.º N/5 876

Classe: 16.ª

申請人：Omnicom International Holdings, Inc., 11601 Wilshire Boulevard, Los Angeles, California, CA 90025, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/13

產品：印刷品，圖書，文具，雜誌，紙，紙製品及紙板製品。

商標構成：

RAPP DIGITAL

Requerente: Omnicom International Holdings, Inc., 11601 Wilshire Boulevard, Los Angeles, California, CA 90 025, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/13

Produtos: produtos de impressão, livros, papelaria, revistas, papel e artigos em papel e em cartão.

A marca consiste em:

RAPP DIGITAL

商標編號：N/5 877 類別： 35
申請人：Omnicom International Holdings, Inc., 11601
Wilshire Boulevard, Los Angeles, California, CA 90025, Esta-
dos Unidos da América.
國籍：美國
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/13
服務：廣告、市場銷售、直接市場銷售、宣傳、公關及推廣服
務。
商標構成：

RAPP DIGITAL

Marca n.º N/5 877 Classe: 35.^a
Requerente: Omnicom International Holdings, Inc., 11 601
Wilshire Boulevard, Los Angeles, California, CA 90 025, Esta-
dos Unidos da América.
Nacionalidade: norte-americana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/13
Serviços: serviços de publicidade, de «marketing» e de «market-
ing» directo, de anúncios, de relações públicas e de promoção.
A marca consiste em:

RAPP DIGITAL

商標編號：N/5 878 類別： 42
申請人：Omnicom International Holdings, Inc., 11601
Wilshire Boulevard, Los Angeles, California, CA 90025, Esta-
dos Unidos da América.
國籍：美國
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/13
服務：計劃、印刷及複印服務。
商標構成：

RAPP DIGITAL

Marca n.º N/5 878 Classe: 42.^a
Requerente: Omnicom International Holdings, Inc., 11 601
Wilshire Boulevard, Los Angeles, California, CA 90 025, Esta-
dos Unidos da América.
Nacionalidade: norte-americana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/13
Serviços: serviços de planeamento, de impressão e de fotocó-
pias.
A marca consiste em:

RAPP DIGITAL

商標編號：N/5 879 類別： 3
申請人：Mulhens GmbH & Co. KG, Venloer Strasse 241-245,
50823 Koln, Alemanha.
國籍：德國
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/13
產品：香料產品，精油，身體用美容護理製劑，髮水，牙膏，
肥皂。
商標構成：

DESIRE

Marca n.º N/5 879 Classe: 3.^a
Requerente: Mülhens GmbH & Co. KG, Venloer Strasse 241-
245, 50 823 Köln, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/13
Produtos: produtos de perfumaria, óleos essenciais, prepara-
ções para corpo e cuidados de beleza, preparações para cabelos,
dentífricos e sabões.
A marca consiste em:

DESIRE

商標編號：N/5 880 類別： 5
申請人：Zeneca Limited, 15 Stanhope Gate, London, W1Y
6LN, Inglaterra.
國籍：英國
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/14
產品：殺寄生蟲劑，除草劑，殺真菌劑，滅鼠藥，消滅有害動
物劑。
商標構成：

AMISTAR

Marca n.º N/5 880 Classe: 5.^a
Requerente: Zeneca Limited, 15 Stanhope Gate, London,
W1Y 6LN, Inglaterra.
Nacionalidade: britânica
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/14
Produtos: pesticidas, herbicidas, insecticidas, fungicidas, roden-
ticidas, preparações para destruir animais nocivos.
A marca consiste em:

AMISTAR

商標編號：N/5 881 類別： 11
申請人：A. S. Watson Industries Ltd., 5th Floor, 6 Dai Li Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hong Kong.
國籍：香港
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/14
產品：照明、加熱、製造蒸氣、烹煮、冷凍、弄乾、通風、分配水及衛生設施等設備。

商標構成：

POWWOW

優先權之要求：請求日期：1999/11/26；所屬國：聯盟商標；請求編號：1400076。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/5 881 Classe: 11.^a
Requerente: A. S. Watson Industries Ltd., 5th Floor, 6 Dai Li Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hong Kong.
Nacionalidade: de Hong Kong
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/14
Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.
A marca consiste em:

POWWOW

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca, Marca Comunitária, em 26 de Novembro de 1999, sob o n.º 1 400 076.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號：N/5 882 類別： 32
申請人：A. S. Watson Industries Ltd., 5th Floor, 6 Dai Li Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hong Kong.
國籍：香港
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/14
產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

POWWOW

優先權之要求：請求日期：1999/11/26；所屬國：聯盟商標；請求編號：1400076。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/5 882 Classe: 32.^a
Requerente: A. S. Watson Industries Ltd., 5th Floor, 6 Dai Li Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hong Kong.
Nacionalidade: de Hong Kong
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/14
Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não-alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.
A marca consiste em:

POWWOW

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca, Marca Comunitária, em 26 de Novembro de 1999, sob o n.º 1 400 076.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號：N/5 883 類別： 39
申請人：A. S. Watson Industries Ltd., 5th Floor, 6 Dai Li Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hong Kong.
國籍：香港
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/14
服務：分配及供應水和其他飲料服務。

Marca n.º N/5 883 Classe: 39.^a
Requerente: A. S. Watson Industries Ltd., 5th Floor, 6 Dai Li Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hong Kong.
Nacionalidade: de Hong Kong
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/14
Serviços: serviços de distribuição e fornecimento de água e outras bebidas.

商標構成：

POWWOW

優先權之要求：請求日期：1999/11/26；所屬國：聯盟商標；請求編號：1400076。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

A marca consiste em:

POWWOW

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca, Marca Comunitária, em 26 de Novembro de 1999, sob o n.º 1 400 076.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號：N/5 884

類別： 5

申請人：Aventis Behring GmbH, Marburg, Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/14

產品：藥劑。

商標構成：

倍力特

Marca n.º N/5 884

Classe: 5.^a

Requerente: Aventis Behring GmbH, Marburg, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/14

Produtos: preparações farmacêuticas.

A marca consiste em:

倍力特

商標編號：N/5 885

類別： 9

申請人：Compaq Information Technologies Group, L.P., soc. org. e existindo segundo as leis do Est. do Texas, 20 555 State Highway 249, Houston, Texas 77 070, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/14

產品：電腦軟件，尤指透過全球電腦網絡傳遞其他電腦程序的程序。

商標構成：

ACTIVEUPDATE

優先權之要求：請求日期：1999/10/20；所屬國：美國；請求編號：75-827, 703。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/5 885

Classe: 9.^a

Requerente: Compaq Information Technologies Group, L.P., soc. org. e existindo segundo as leis do Est. do Texas, 20 555 State Highway 249, Houston, Texas 77 070, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/14

Produtos: «software» de computador, nomeadamente programas para a entrega de outros programas de computador através de uma rede global de computador.

A marca consiste em:

ACTIVEUPDATE

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 20 de Outubro de 1999, sob n.º 75-827 703.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號：N/5 886

類別： 5

申請人：Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, New York 10 154, Estados Unidos da América.

Marca n.º N/5 886

Classe: 5.^a

Requerente: Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, New York 10 154, Estados Unidos da América.

國籍：美國
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/17
產品：人用藥劑。
商標構成：

JASERANT

Nacionalidade: americana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/17
Produtos: preparações farmacêuticas para uso humano.
A marca consiste em:

JASERANT

商標編號：N/5 887 類別： 42
申請人：Gold Peak Industries (Holdings) Limited, 8th Floor,
Gold Peak Building, 30 Kwai Wing Road, Kwai Chung, New
Territories, Hong Kong.
國籍：香港
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/17

服務：資訊服務；從一資訊數據庫或由互聯網在線上提供資訊；透過電話及電腦終端機為一廣泛系列的產品作電腦化訂購；提供進入全球資訊網絡的互動途徑以轉移和散播廣泛系列的資訊；計劃、展示、出租或提供進入資訊數據庫、網絡及第三人網頁的時間；電腦軟件及硬件方面的顧問；資訊系統、電訊系統及資訊網絡系統方面的顧問、計劃、研究和發展；為第三人作電腦編程；為商貿業、資訊業、文化業、電子商貿業及廣泛系列行業提供電腦軟件。

商標構成：

eei-X.com

通知：根據 11 月 6 日第 56/95/M 號法令第 30 條第 1 及 2 款之規定，刪除了“商品化服務”，因屬其他類別。

Marca n.º N/5 887 Classe: 42.^a
Requerente: Gold Peak Industries (Holdings) Limited, 8th
Floor, Gold Peak Building, 30 Kwai Wing Road, Kwai Chung,
New Territories, Hong Kong.
Nacionalidade: de Hong Kong
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/17

Serviços: serviços de informática; informações providenciadas em linha a partir de uma base de dados informática ou pela «internet»; encomendas computadorizadas via telefone e terminais de computador para uma vasta gama de produtos; fornecimento de acesso interactivo a uma rede informática global para a transferência e disseminação de vasta gama de informações; projecto, apresentação, aluguer ou fornecimento de tempo de acesso a bases de dados informáticas, redes e páginas de terceiros; consultoria no sector de «software» e «hardware» para computadores; consultoria, projecto, pesquisa e desenvolvimento nos sectores de sistemas de informática, telecomunicações, redes informáticas; programação de computadores para terceiros; fornecimento de «software» e para computadores nos sectores de negócios, informática, cultura, comércio electrónico e uma vasta gama de sectores.

A marca consiste em:

eei-X.com

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «serviços de comercialização», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/5 888 類別： 35
申請人：Gold Peak Industries (Holdings) Limited, 8th Floor,
Gold Peak Building, 30 Kwai Wing Road, Kwai Chung, New
Territories, Hong Kong.
國籍：香港
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/17
服務：電子商貿中心（虛擬商貿中心）；廣告及推廣服務以及

Marca n.º N/5 888 Classe: 35.^a
Requerente: Gold Peak Industries (Holdings) Limited, 8th
Floor, Gold Peak Building, 30 Kwai Wing Road, Kwai Chung,
New Territories, Hong Kong.
Nacionalidade: de Hong Kong
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/17
Serviços: centro comercial electrónico (centro comercial virtual); serviços de publicidade e promoção e serviços de informação relacionados com os mesmos; sendo todos os serviços

與之有關的資訊服務；上述所有服務均自一資訊數據庫或透過互聯網在線上提供。

商標構成：

eei-X.com

acima referidos providenciados em linha a partir de uma base de dados informática ou pela «internet».

A marca consiste em:

eei-X.com

商標編號：N/5 889 類別： 25
申請人：Trinity Textiles Limited, 10 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
國籍：香港
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/17
產品：服裝，鞋，帽。
商標構成：

Marca n.º N/5 889 Classe: 25.^a
Requerente: Trinity Textiles Limited, 10 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
Nacionalidade: de Hong Kong
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/17
Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.
A marca consiste em:

肯迪文

肯迪文

商標編號：N/5 890 類別： 25
申請人：Trinity Textiles Limited, 10 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
國籍：香港
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/17
產品：服裝，鞋，帽。
商標構成：

Marca n.º N/5 890 Classe: 25.^a
Requerente: Trinity Textiles Limited, 10 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
Nacionalidade: de Hong Kong
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/17
Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.
A marca consiste em:

吉凡克斯

吉凡克斯

商標編號：N/5 891 類別： 5
申請人：Amway Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 7 575 East Fulton Road, ADA, Michigan 49 355, Estados Unidos da América.
國籍：美國
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/18
產品：營養滋補品。
商標構成：

Marca n.º N/5 891 Classe: 5.^a
Requerente: Amway Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 7 575 East Fulton Road, ADA, Michigan 49 355, Estados Unidos da América.
Nacionalidade: norte-americana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/18
Produtos: suplementos dietéticos e nutritivos.
A marca consiste em:

OCEAN ESSENTIALS

OCEAN ESSENTIALS

商標編號：N/5 892 類別： 9
申請人：Catálogo Electrónico de Produtos - Base De Dados, S.A., Rua Rodrigo Rebelo, 16, 1400-318, Lisboa, Portugal.

Marca n.º N/5 892 Classe: 9.^a
Requerente: Catálogo Electrónico de Produtos - Base De Dados, S.A., Rua Rodrigo Rebelo, 16, 1400-318, Lisboa, Portugal.

國籍：葡萄牙
活動：商業
申請日期：2000/04/17
產品：電腦程序。
商標構成：

Nacionalidade: portuguesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2000/04/17
Produtos: programas de computador.
A marca consiste em:

WEB CLARINET

WEB CLARINET

商標編號：N/5 893 類別： 42
申請人：Catálogo Electrónico de Produtos - Base De Dados,
S.A., Rua Rodrigo Rebelo, 16, 1400-318, Lisboa, Portugal.
國籍：葡萄牙
活動：商業
申請日期：2000/04/17
服務：電腦程序。
商標構成：

Marca n.º N/5 893 Classe: 42.^a
Requerente: Catálogo Electrónico de Produtos - Base De Da-
dos, S.A., Rua Rodrigo Rebelo, 16, 1400-318, Lisboa, Portugal.
Nacionalidade: portuguesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2000/04/17
Serviços: programação de computadores.
A marca consiste em:

WEB CLARINET

WEB CLARINET

商標編號：N/5 894 類別： 9
申請人：Catálogo Electrónico de Produtos - Base De Dados,
S.A., Rua Rodrigo Rebelo, 16, 1400-318, Lisboa, Portugal.
國籍：葡萄牙
活動：商業
申請日期：2000/04/17
產品：電腦程序。
商標構成：

Marca n.º N/5 894 Classe: 9.^a
Requerente: Catálogo Electrónico de Produtos - Base De Da-
dos, S.A., Rua Rodrigo Rebelo, 16, 1400-318, Lisboa, Portugal.
Nacionalidade: portuguesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2000/04/17
Produtos: programas de computador.
A marca consiste em:

CLARINET GSCIS Global Supply Chain Information System

CLARINET GSCIS Global Supply Chain Information System

商標編號：N/5 895 類別： 42
申請人：Catálogo Electrónico de Produtos - Base De Dados,
S.A., Rua Rodrigo Rebelo, 16, 1400-318, Lisboa, Portugal.
國籍：葡萄牙
活動：商業
申請日期：2000/04/17
服務：電腦編程。
商標構成：

Marca n.º N/5 895 Classe: 42.^a
Requerente: Catálogo Electrónico de Produtos - Base De Da-
dos, S.A., Rua Rodrigo Rebelo, 16, 1400-318, Lisboa, Portugal.
Nacionalidade: portuguesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2000/04/17
Serviços: programação de computadores.
A marca consiste em:

CLARINET GSCIS Global Supply Chain Information System

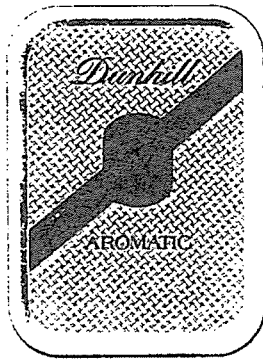
CLARINET GSCIS Global Supply Chain Information System

商標編號：N/5 896 類別： 34
申請人：Dunhill Tobacco of London Limited, 1A St. James's
Street, London, SW1A 1EF, Reino Unido.
國籍：英國
活動：工業與商業
申請日期：2000/04/18

Marca n.º N/5 896 Classe: 34.^a
Requerente: Dunhill Tobacco of London Limited, 1A St.
James's Street, London, SW1A 1EF, Reino Unido.
Nacionalidade: britânica
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2000/04/18

產品：煙斗煙草，雪茄煙，小雪茄煙，捲煙，香煙，煙草及其衍生產品。

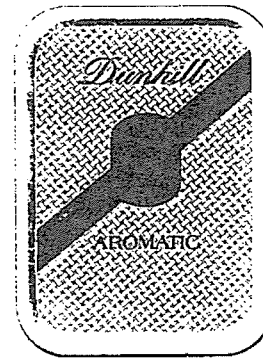
商標構成：



顏色之要求：底及直角為黃色；字為黑色；紅色帶，金色章。

Produtos: tabaco para cachimbo, charutos, cigarrilhas, tabaco para enrolar, cigarros, tabaco e produtos derivados do tabaco.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo e esquadria a amarelo; letras a negro; cinta a vermelho com brasão em dourado.

商標編號：N/5 897

類別： 31

申請人：Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6 885 Elm Street McLean Virginia 22 101-3 883, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/18

產品：動物、家禽和魚的飼料以及該等飼料的添加劑。

商標構成：



Marca n.º N/5 897

Classe: 31.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6 885 Elm Street McLean Virginia 22 101-3 883, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/18

Produtos: produtos alimentares para animais, aves e peixes e aditivos para este género de produtos alimentares.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 898

類別： 35

申請人：StarMedia Network, Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 29 West 36th Street, New York, New York 10 018, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/18

服務：線上零售服務，透過在電子網頁上放設廣告推銷第三人的產品和服務。

Marca n.º N/5 898

Classe: 35.^a

Requerente: StarMedia Network, Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 29 West 36th Street, New York, New York 10 018, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/18

Serviços: serviços «on-line» de venda a retalho, promovendo produtos e serviços de terceiros através da colocação de anúncios num «website» electrónico.

商標構成：

STARMEDIA

A marca consiste em:

STARMEDIA

商標編號：N/5 899

類別： 9

申請人：Alcatel, 54, rue La Boétie 75 008, Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/18

產品：電訊設備、器材、裝置及設施，尤指進入網絡的設備，
資訊傳送裝置，電訊網絡終端盒，資訊傳送線終端盒。

Marca n.º N/5 899

Classe: 9.^a

Requerente: Alcatel, 54, rue La Boétie 75 008, Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/18

Produtos: equipamentos de telecomunicações, aparelhos, dispositivos e instalações, nomeadamente equipamento para acesso a redes, dispositivos para transmissão de informação, caixas de terminação para redes de telecomunicações, caixas de terminação para linhas de transmissão de informação.

商標構成：

LineRunner

A marca consiste em:

LineRunner

優先權之要求：請求日期：1999/10/25；所屬國：法國；請求編號：99819501。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em França, em 25 de Outubro de 1999, sob o n.º 99 819 501.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號：N/5 900

類別： 32

申請人：Pepsico, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase, New York, 10 577-1 444, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/20

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

Marca n.º N/5 900

Classe: 32.^a

Requerente: Pepsico, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase, New York, 10 577-1 444, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/20

Produtos: cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas.

商標構成：

冰纯

A marca consiste em:

冰纯

商標編號：N/5 901

類別： 16

申請人：Hachette Filipacchi Presse, Société Anonyme, 149 rue Anatole France, 92 534 LEVALLOIS PERRET CEDEX, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/20

Marca n.º N/5 901

Classe: 16.^a

Requerente: Hachette Filipacchi Presse, Société Anonyme, 149 rue Anatole France, 92 534 LEVALLOIS PERRET CEDEX, França.

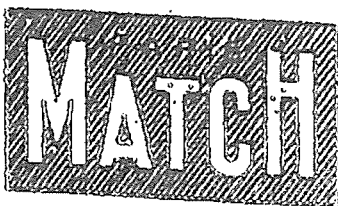
Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/20

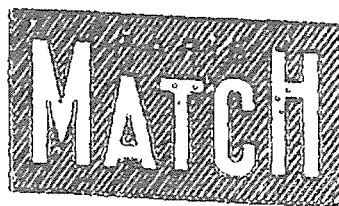
產品：日報及定期刊物，雜誌，書籍，刊物，目錄，相簿，照片；圖紙，文具用品，印刷紙；鋼筆及鉛筆；遊戲紙牌。

商標構成：



Produtos: jornais e periódicos, magazines, livros, publicações, catálogos, álbuns, fotografias; prospectos, artigos de papelaria, blocos impressos; canetas e lápis; cartas de jogar.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 902

類別： 33

申請人：甘肅莫高葡萄酒業有限責任公司，中國甘肅省武威市黃羊鎮新河街1號，中國

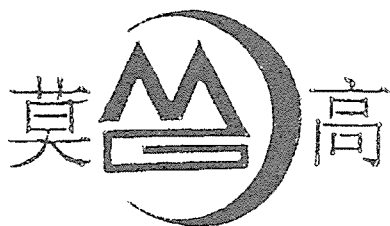
國籍：中國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/20

產品：葡萄酒；水果濃汁（含酒精）；含酒精濃汁；含酒精飲料（啤酒除外）；酒精飲料。

商標構成：



Marca n.º N/5 902

Classe: 33.ª

Requerente: Mogao Winery Co., Ltd GANSU, n.º 1 Xinh Street, Huangyang Town, Wuwei City, Gansu Province, 733 008, R.P.China.

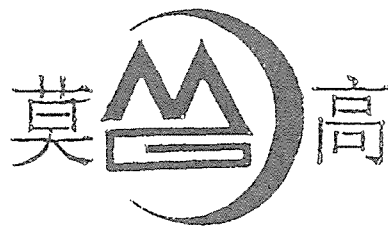
Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/20

Produtos: vinhos; extractos de frutos (alcoólicos); extractos alcoólicos; bebidas alcoólicas (com excepção de cerveja); espirituoso (bebidas).

A marca consiste em:



商標編號：N/5 903

類別： 25

申請人：Consitex S.A., Via Laveggio 16, 6 850 Mendrisio, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/20

產品：襯衣，短袖上衣，企領上衣，長褲，大衣，風雨衣，防風衣，寬長大衣，長短褲，短褲，半截裙，手帕，領帶，飾帶，帶邊帽，無邊圓帽，長襪，夾克，睡衣，西服，大衣，羊毛上衣，羊毛大衣，套頭衣，背心，手套，露指手套，泳衣，晨衣，腰帶，頭巾，上下連身服，短大衣，皮鞋，拖鞋，皮靴，內衣，針織物，女襯衣，長褲。

商標構成：

ZEGNA

Marca n.º N/5 903

Classe: 25.ª

Requerente: Consitex S.A., Via Laveggio 16, 6 850 Mendrisio, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/20

Produtos: camisas, camisolas de manga curta, camisolas de gola, calças, casacos, gabardinas, quebra-ventos, sobretudos, calções compridos, calções, saias, lenços, gravatas, laços, chapéus e bonés, meias, jaquetas, pijamas, fatos, casacos, camisolas de lã, casaco curto de lã, pulóveres, coletes, luvas, mitenes, fatos de banho, robes, cintos, lenços de cabeça, fatos-macacos, casacos curtos, sapatos, chinelos, botas, roupa interior, artigos de malha, blusões, calças.

A marca consiste em:

ZEGNA

商標編號：N/5 921

類別： 39

Marca n.º N/5 921

Classe: 39.^a

申請人：Singapore Airlines Limited, Airline House, 25 Airline Road, 819 829, Singapura.

Requerente: Singapore Airlines Limited, Airline House, 25 Airline Road, 819 829, Singapura.

國籍：星加坡

Nacionalidade: singapureana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2000/04/24

Data do pedido: 2000/04/24

服務：貨物運輸；處理對溫度敏感的貨物。

Serviços: transporte de carga; manuseamento de carga sensível à temperatura.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/5 922

類別： 36

Marca n.º N/5 922

Classe: 36.^a

申請人：Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

Requerente: Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/24

Data do pedido: 2000/04/24

服務：保險及金融服務；尤指精算服務、管理服務、顧問服務、資產管理服務、年金服務、銀行服務及貸款服務、經紀服務、證券經紀交易商服務、信用卡服務、分銷服務、經濟顧問服務、勞動者受益服務、信託服務、財務轉移服務、投資顧問服務、投資管理服務、貨幣管理服務、互惠基金服務、公積金服務、聯合投資服務、再保險服務、退休服務、遺贈信託服務、與有價證券的登記、出售或投放市場有關的服務、與尋找、使用或執行財務轉移至第三人帳戶有關的服務、與財務活動及金融服務公司和保險公司的其他活動有關或附加性的補充服務。

Serviços: serviços de seguros e financeiros; nomeadamente, serviços actuariais, serviços administrativos, serviços de consultadoria, serviços de gestão de activos, serviços de anuidade, serviços bancários e de concessão de crédito, serviços de corretagem, serviços de corretor-negociante de títulos, serviços de cartões de crédito, serviços de distribuição, serviços de consultoria económica, serviços de benefícios ao trabalhador, serviços fiduciários, serviços de transferências financeiras, serviços de consultoria de investimentos, serviços de gestão de investimentos, serviços de gestão de dinheiros, serviços de fundos mútuos, serviços de pensões, serviços de investimentos conjuntos, serviços de resseguros, serviços de reformas, serviços de fideicomisso, serviços relacionados com a subscrição, venda ou colocação no mercado de valores, serviços relacionados com a procura, afectação ou execução de transferências financeiras para contas de terceiros, serviços complementares, relacionados ou acessórios com a actividade financeira e outras actividades de companhias de serviços financeiros e companhias de seguros.

商標構成：

A marca consiste em:

MassMutual Asia

MassMutual Asia

優先權之要求：請求日期：2000/03/13；所屬國：香港；請求編號：5172/2000。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Hong Kong, em 13 de Março de 2000, sob o n.º 5 172/2000.

商標編號：N/5 923
類別： 36
申請人：Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/24

服務：保險及金融服務；尤指精算服務、管理服務、顧問服務、資產管理服務、年金服務、銀行服務及貸款服務、經紀服務、證券經紀交易商服務、信用卡服務、分銷服務、經濟顧問服務、勞動者受益服務、信託服務、財務轉移服務、投資顧問服務、投資管理服務、貨幣管理服務、互惠基金服務、公積金服務、聯合投資服務、再保險服務、退休服務、遺贈信託服務、與有價證券的登記、出售或投放市場有關的服務、與尋找、使用或執行財務轉移至第三人帳戶有關的服務，與財務活動及金融服務公司和保險公司的其他活動有關或附加性的補充服務。

商標構成：

美國萬通

優先權之要求：請求日期：2000/03/13；所屬國：香港；請求編號：5170/2000。

Marca n.º N/5 923
Classe: 36.^a
Requerente: Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/24

Serviços: serviços de seguros e financeiros; nomeadamente, serviços actuariais, serviços administrativos, serviços de consultadoria, serviços de gestão de activos, serviços de anuidade, serviços bancários e de concessão de crédito, serviços de corretagem, serviços de corretor-negociante de títulos, serviços de cartões de crédito, serviços de distribuição, serviços de consultoria económica, serviços de benefícios ao trabalhador, serviços fiduciários, serviços de transferências financeiras, serviços de consultoria de investimentos, serviços de gestão de investimentos, serviços de gestão de dinheiros, serviços de fundos mútuos, serviços de pensões, serviços de investimentos conjuntos, serviços de resseguros, serviços de reformas, serviços de fideicomisso, serviços relacionados com a subscrição, venda ou colocação no mercado de valores, serviços relacionados com a procura, afectação ou execução de transferências financeiras para contas de terceiros, serviços complementares, relacionados ou acessórios com a actividade financeira e outras actividades de companhias de serviços financeiros e companhias de seguros.

A marca consiste em:

美國萬通

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Hong Kong, em 13 de Março de 2000, sob o n.º 5 170/2000.

商標編號：N/5 924
類別： 36
申請人：Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/24

服務：保險及金融服務；尤指精算服務、管理服務、顧問服務、資產管理服務、年金服務、銀行服務及貸款服務、經紀服務、證券經紀交易商服務、信用卡服務、分銷服務、經濟顧問服務、勞動者受益服務、信託服務、財務轉移服務、投資顧問服務、投資管理服務、貨幣管理服務、互惠基金服務、公積金服

Marca n.º N/5 924
Classe: 36.^a
Requerente: Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/24

Serviços: serviços de seguros e financeiros; nomeadamente, serviços actuariais, serviços administrativos, serviços de consultadoria, serviços de gestão de activos, serviços de anuidade, serviços bancários e de concessão de crédito, serviços de corretagem, serviços de corretor-negociante de títulos, serviços de cartões de crédito, serviços de distribuição, serviços de consultoria económica, serviços de benefícios ao trabalhador, serviços fiduciários, serviços de transferências financeiras, serviços de consultoria de investimentos, serviços de gestão de investimen-

務、聯合投資服務、再保險服務、退休服務、遺贈信託服務、與有價證券的登記、出售或投放市場有關的服務、與尋找、使用或執行財務轉移至第三人帳戶有關的服務，與財務活動及金融服務公司和保險公司的其他活動有關或附加性的補充服務。

商標構成：

萬通

優先權之要求：請求日期：2000/03/13；所屬國：香港；請求編號：5 171/2000。

tos, serviços de gestão de dinheiros, serviços de fundos mútuos, serviços de pensões, serviços de investimentos conjuntos, serviços de resseguros, serviços de reformas, serviços de fideicomisso, serviços relacionados com a subscrição, venda ou colocação no mercado de valores, serviços relacionados com a procura, afectação ou execução de transferências financeiras para contas de terceiros, serviços complementares, relacionados ou acessórios com a actividade financeira e outras actividades de companhias de serviços financeiros e companhias de seguros.

A marca consiste em:

萬通

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Hong Kong, em 13 de Março de 2000, sob o n.º 5 171/2000.

商標編號：N/5 925

類別：36

申請人：Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/24

服務：保險及金融服務；尤指精算服務、管理服務、顧問服務、資產管理服務、年金服務、銀行服務及貸款服務、經紀服務、證券經紀交易商服務、信用卡服務、分銷服務、經濟顧問服務、勞動者受益服務、信託服務、財務轉移服務、投資顧問服務、投資管理服務、貨幣管理服務、互惠基金服務、公積金服務、聯合投資服務、再保險服務、退休服務、遺贈信託服務、與有價證券的登記、出售或投放市場有關的服務、與尋找、使用或執行財務轉移至第三人帳戶有關的服務，與財務活動及金融服務公司和保險公司的其他活動有關或附加性的補充服務。

商標構成：



Marca n.º N/5 925

Classe: 36.ª

Requerente: Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/24

Serviços: serviços de seguros e financeiros; nomeadamente, serviços actuariais, serviços administrativos, serviços de consultadoria, serviços de gestão de activos, serviços de anuidade, serviços bancários e de concessão de crédito, serviços de corretagem, serviços de corretor-negociante de títulos, serviços de cartões de crédito, serviços de distribuição, serviços de consultoria económica, serviços de benefícios ao trabalhador, serviços fiduciários, serviços de transferências financeiras, serviços de consultoria de investimentos, serviços de gestão de investimentos, serviços de gestão de dinheiros, serviços de fundos mútuos, serviços de pensões, serviços de investimentos conjuntos, serviços de resseguros, serviços de reformas, serviços de fideicomisso, serviços relacionados com a subscrição, venda ou colocação no mercado de valores, serviços relacionados com a procura, afectação ou execução de transferências financeiras para contas de terceiros, serviços complementares, relacionados ou acessórios com a actividade financeira e outras actividades de companhias de serviços financeiros e companhias de seguros.

A marca consiste em:



優先權之要求：請求日期：2000/03/13；所屬國：香港；請求編號：5169/2000。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Hong Kong, em 13 de Março de 2000, sob o n.º 5 169/2000.

商標編號：N/5 926 類別： 36
 申請人：Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/24

服務：保險及金融服務；尤指精算服務、管理服務、顧問服務、資產管理服務、年金服務、銀行服務及貸款服務、經紀服務、證券經紀交易商服務、信用卡服務、分銷服務、經濟顧問服務、勞動者受益服務、信託服務、財務轉移服務、投資顧問服務、投資管理服務、貨幣管理服務、互惠基金服務、公積金服務、聯合投資服務、再保險服務、退休服務、遺贈信託服務、與有價證券的登記、出售或投放市場有關的服務、與尋找、使用或執行財務轉移至第三人帳戶有關的服務、與財務活動及金融服務公司和保險公司的其他活動有關或附加性的補充服務。

商標構成：



顏色之要求：藍色和黑色。

優先權之要求：請求日期：2000/03/13；所屬國：香港；請求編號：5169/2000。

Marca n.º N/5 926 Classe: 36.ª
 Requerente: Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/24

Serviços: serviços de seguros e financeiros; nomeadamente, serviços actuariais, serviços administrativos, serviços de consultadoria, serviços de gestão de activos, serviços de anuidade, serviços bancários e de concessão de crédito, serviços de corretagem, serviços de corretor-negociante de títulos, serviços de cartões de crédito, serviços de distribuição, serviços de consultoria económica, serviços de benefícios ao trabalhador, serviços fiduciários, serviços de transferências financeiras, serviços de consultoria de investimentos, serviços de gestão de investimentos, serviços de gestão de dinheiros, serviços de fundos mútuos, serviços de pensões, serviços de investimentos conjuntos, serviços de resseguros, serviços de reformas, serviços de fideicomisso, serviços relacionados com a subscrição, venda ou colocação no mercado de valores, serviços relacionados com a procura, afectação ou execução de transferências financeiras para contas de terceiros, serviços complementares, relacionados ou acessórios com a actividade financeira e outras actividades de companhias de serviços financeiros e companhias de seguros.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul e preto.

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Hong Kong, em 13 de Março de 2000, sob o n.º 5 169/2000.

商標編號：N/5 927 類別： 36
 申請人：Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/24

服務：保險及金融服務；尤指精算服務、管理服務、顧問服務、資產管理服務、年金服務、銀行服務及貸款服務、經紀服務、證券經紀交易商服務、信用卡服務、分銷服務、經濟顧問服務、勞動者受益服務、信託服務、財務轉移服務、投資顧問服

Marca n.º N/5 927 Classe: 36.ª
 Requerente: Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts, 01 111, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/24

Serviços: serviços de seguros e financeiros; nomeadamente, serviços actuariais, serviços administrativos, serviços de consultadoria, serviços de gestão de activos, serviços de anuidade, serviços bancários e de concessão de crédito, serviços de corretagem,

務、投資管理服務、貨幣管理服務、互惠基金服務、公積金服務、聯合投資服務、再保險服務、退休服務、遺贈信託服務、與有價證券的登記、出售或投放市場有關的服務、與尋找、使用或執行財務轉移至第三人帳戶有關的服務、與財務活動及金融服務公司和保險公司的其他活動有關或附加性的補充服務。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：2000/01/26；所屬國：美國；請求編號：75903520。

serviços de corretor-negociante de títulos, serviços de cartões de crédito, serviços de distribuição, serviços de consultoria económica, serviços de benefícios ao trabalhador, serviços fiduciários, serviços de transferências financeiras, serviços de consultoria de investimentos, serviços de gestão de investimentos, serviços de gestão de dinheiros, serviços de fundos mútuos, serviços de pensões, serviços de investimentos conjuntos, serviços de resseguros, serviços de reformas, serviços de fideicomisso, serviços relacionados com a subscrição, venda ou colocação no mercado de valores, serviços relacionados com a procura, afectação ou execução de transferências financeiras para contas de terceiros, serviços complementares, relacionados ou acessórios com a actividade financeira e outras actividades de companhias de serviços financeiros e companhias de seguros.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 26 de Janeiro de 2000, sob o n.º 75 903 520.

商標編號：N/5 928

類別：36

申請人：Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/24

服務：保險及金融服務；尤指精算服務、管理服務、顧問服務、資產管理服務、年金服務、銀行服務及貸款服務、經紀服務、證券經紀交易商服務、信用卡服務、分銷服務、經濟顧問服務、勞動者受益服務、信託服務、財務轉移服務、投資顧問服務、投資管理服務、貨幣管理服務、互惠基金服務、公積金服務、聯合投資服務、再保險服務、退休服務、遺贈信託服務、與有價證券的登記、出售或投放市場有關的服務、與尋找、使用或執行財務轉移至第三人帳戶有關的服務、與財務活動及金融服務公司和保險公司的其他活動有關或附加性的補充服務。

Marca n.º N/5 928

Classe: 36.ª

Requerente: Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts. 01 111, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/24

Serviços: serviços de seguros e financeiros; nomeadamente, serviços actuariais, serviços administrativos, serviços de consultadoria, serviços de gestão de activos, serviços de anuidade, serviços bancários e de concessão de crédito, serviços de corretagem, serviços de corretor-negociante de títulos, serviços de cartões de crédito, serviços de distribuição, serviços de consultoria económica, serviços de benefícios ao trabalhador, serviços fiduciários, serviços de transferências financeiras, serviços de consultoria de investimentos, serviços de gestão de investimentos, serviços de gestão de dinheiros, serviços de fundos mútuos, serviços de pensões, serviços de investimentos conjuntos, serviços de resseguros, serviços de reformas, serviços de fideicomisso, serviços relacionados com a subscrição, venda ou colocação no mercado de valores, serviços relacionados com a procura, afectação ou execução de transferências financeiras para contas de terceiros, serviços complementares, relacionados ou acessórios com a actividade financeira e outras actividades de companhias de serviços financeiros e companhias de seguros.

商標構成：



顏色之要求：藍色和黑色。

優先權之要求：請求日期：2000/01/26；所屬國：美國；請求編號：75903518。

通知：由呈交澳門註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul e preto.

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 26 de Janeiro de 2000, sob o n.º 75 903 518.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

商標編號：N/5 929

類別： 36

申請人：Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/24

服務：保險及金融服務；尤指精算服務、管理服務、顧問服務、資產管理服務、年金服務、銀行服務及貸款服務、經紀服務、證券經紀交易商服務、信用卡服務、分銷服務、經濟顧問服務、勞動者受益服務、信託服務、財務轉移服務、投資顧問服務、投資管理服務、貨幣管理服務、互惠基金服務、公積金服務、聯合投資服務、再保險服務、退休服務、遺贈信託服務、與有價證券的登記、出售或投放市場有關的服務、與尋找、使用或執行財務轉移至第三人帳戶有關的服務、與財務活動及金融服務公司和保險公司的其他活動有關或附加性的補充服務。

Marca n.º N/5 929

Classe: 36.ª

Requerente: Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

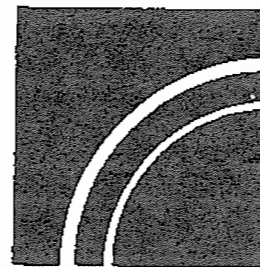
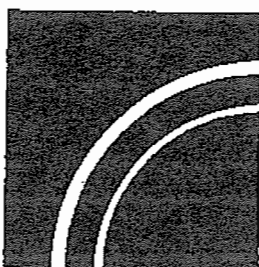
Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/24

Serviços: Serviços de seguros e financeiros; nomeadamente, serviços actuariais, serviços administrativos, serviços de consultadoria, serviços de gestão de activos, serviços de anuidade, serviços bancários e de concessão de crédito, serviços de corretagem, serviços de corretor-negociante de títulos, serviços de cartões de crédito, serviços de distribuição, serviços de consultoria económica, serviços de benefícios ao trabalhador, serviços fiduciários, serviços de transferências financeiras, serviços de consultoria de investimentos, serviços de gestão de investimentos, serviços de gestão de dinheiros, serviços de fundos mútuos, serviços de pensões, serviços de investimentos conjuntos, serviços de resseguros, serviços de reformas, serviços de fideicomisso, serviços relacionados com a subscrição, venda ou colocação no mercado de valores, serviços relacionados com a procura, afectação ou execução de transferências financeiras para contas de terceiros, serviços complementares, relacionados ou acessórios com a actividade financeira e outras actividades de companhias de serviços financeiros e companhias de seguros.

A marca consiste em:

商標構成：



優先權之要求：請求日期：2000/01/26；所屬國：美國；請求編號：75903505。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 26 de Janeiro de 2000, sob o n.º 75 903 505.

商標編號：N/5 930 類別： 36
申請人：Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/24

服務：保險及金融服務；尤指精算服務、管理服務、顧問服務、資產管理服務、年金服務、銀行服務及貸款服務、經紀服務、證券經紀交易商服務、信用卡服務、分銷服務、經濟顧問服務、勞動者受益服務、信託服務、財務轉移服務、投資顧問服務、投資管理服務、貨幣管理服務、互惠基金服務、公積金服務、聯合投資服務、再保險服務、退休服務、遺贈信託服務、與有價證券的登記、出售或投放市場有關的服務、與尋找、使用或執行財務轉移至第三人帳戶有關的服務，與財務活動及金融服務公司和保險公司的其他活動有關或附加性的補充服務。

商標構成：



顏色之要求：藍色。

優先權之要求：請求日期：2000/01/26；所屬國：美國；請求編號：75903666。

Marca n.º N/5 930 Classe: 36.^a
Requerente: Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

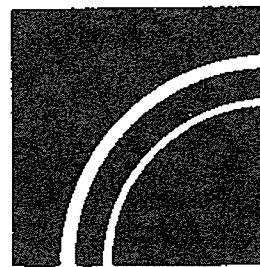
Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/24

Serviços: serviços de seguros e financeiros; nomeadamente, serviços actuariais, serviços administrativos, serviços de consultadoria, serviços de gestão de activos, serviços de anuidade, serviços bancários e de concessão de crédito, serviços de corretagem, serviços de corretor-negociante de títulos, serviços de cartões de crédito, serviços de distribuição, serviços de consultoria económica, serviços de benefícios ao trabalhador, serviços fiduciários, serviços de transferências financeiras, serviços de consultoria de investimentos, serviços de gestão de investimentos, serviços de gestão de dinheiros, serviços de fundos mútuos, serviços de pensões, serviços de investimentos conjuntos, serviços de resseguros, serviços de reformas, serviços de fideicomisso, serviços relacionados com a subscrição, venda ou colocação no mercado de valores, serviços relacionados com a procura, afectação ou execução de transferências financeiras para contas de terceiros, serviços complementares, relacionados ou acessórios com a actividade financeira e outras actividades de companhias de serviços financeiros e companhias de seguros.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul.

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 26 de Janeiro de 2000, sob o n.º 75 903 666.

商標編號：N/5 931 類別： 36
申請人：Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/24

Marca n.º N/5 931 Classe: 36.^a
Requerente: Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/24

服務：保險及金融服務；尤指精算服務、管理服務、顧問服務、資產管理服務、年金服務、銀行服務及貸款服務、經紀服務、證券經紀交易商服務、信用卡服務、分銷服務、經濟顧問服務、勞動者受益服務、信託服務、財務轉移服務、投資顧問服務、投資管理服務、貨幣管理服務、互惠基金服務、公積金服務、聯合投資服務、再保險服務、退休服務、遺贈信託服務、與有價證券的登記、出售或投放市場有關的服務、與尋找、使用或執行財務轉移至第三人帳戶有關的服務，與財務活動及金融服務公司和保險公司的其他活動有關或附加性的補充服務。

商標構成：



顏色之要求：藍色和黑色。

優先權之要求：請求日期：2000/01/26；所屬國：美國；請求編號：75903523。

Serviços: serviços de seguros e financeiros; nomeadamente, serviços actuariais, serviços administrativos, serviços de consultadoria, serviços de gestão de activos, serviços de anuidade, serviços bancários e de concessão de crédito, serviços de corretagem, serviços de corretor-negociante de títulos, serviços de cartões de crédito, serviços de distribuição, serviços de consultoria económica, serviços de benefícios ao trabalhador, serviços fiduciários, serviços de transferências financeiras, serviços de consultoria de investimentos, serviços de gestão de investimentos, serviços de gestão de dinheiros, serviços de fundos mútuos, serviços de pensões, serviços de investimentos conjuntos, serviços de resseguros, serviços de reformas, serviços de fideicomisso, serviços relacionados com a subscrição, venda ou colocação no mercado de valores, serviços relacionados com a procura, afectação ou execução de transferências financeiras para contas de terceiros, serviços complementares, relacionados ou acessórios com a actividade financeira e outras actividades de companhias de serviços financeiros e companhias de seguros.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul e preto.

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 26 de Janeiro de 2000, sob o n.º 75 903 523.

商標編號：N/5 932

類別：42

申請人：Star Television Productions Limited, Craigmuir Chambers, P.O. Box 71, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/25

服務：提供進入資訊數據庫及互聯網的途徑及進入時間的租賃，受第三人委托為互聯網網頁匯編而作文本準備和編輯；自一資訊數據庫或互聯網在線上提供資訊；技術研究；資訊、電訊、電動和電子儀器和用具的測試；電腦編程，電腦軟件的籌劃和開發；與電訊、資訊儀器和工具、資訊網絡、軟件和系統及資訊系

Marca n.º N/5 932

Classe: 42.^a

Requerente: Star Television Productions Limited, Craigmuir Chambers, P.O. Box 71, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/25

Serviços: fornecimento de acesso e aluguer de tempo de acesso a bases de dados de informática e à «internet»; projecto, preparação e redacção de textos encomendados por terceiros para compilação de páginas para a «internet»; fornecer informações em linha a partir de uma base de dados de informática ou da «internet»; pesquisa técnica; teste de aparelhos e instrumentos de informática, telecomunicação, eléctricos e electrónicos; programação de computadores, projecto e desenvolvimento de «software» de computadores; serviços de consultoria profissional relacionados com telecomunicações, aparelhos e instrumentos para informática, redes informáticas, «software» e sistemas de informação; aluguer de computadores, «software» de computadores, aparelhos e instrumentos eléctricos e electrónicos relacionados com informática; actualização de «software» de

統有關的專業顧問服務；出租電腦、電腦軟件及與資訊有關的電動和電子儀器工具；提供資訊，與上述所有服務有關的諮詢顧問服務。

商標構成：



顏色之要求：黑色，藍色，紫色及粉紅色。

computador; fornecimento de informações, serviços de consultoria e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, azul, roxo e rosa.

商標編號：N/5 933

類別： 38

Marca n.º N/5 933

Classe: 38.ª

申請人：Star Television Productions Limited, Craigmuir Chambers, P.O. Box 71, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Requerente: Star Television Productions Limited, Craigmuir Chambers, P.O. Box 71, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/25

Data do pedido: 2000/04/25

服務：無線電廣播及電視節目傳送服務，數碼電視服務，提供進入電訊及連接資訊數據庫和互聯網的途徑，電視節目傳送，操作地上衛星電視傳送器把訊號傳送至衛星，透過衛星再傳送電視節目，地上衛星接收天線的操作，轉換透過衛星再傳送的微波訊號的頻度，透過線纜或微波連接用戶電視接收器散播由衛星接收天線再傳送的節目，有線電視網絡的操作，無線電、電話、電報、衛星和有線網絡等通訊系統的提供和操作；視像文件及電傳文件的傳送服務；電子傳送及電訊服務，以電子、電腦、電纜、無線電、電話接線器、電傳印字機、電傳郵件、電子郵件、傳真機、電視、微波、雷射線、衛星通訊或其他通訊方法傳送數據和資訊；提供通訊設施以透過電子途徑調換數據，與數據通訊有關的顧問服務，自一電腦數據庫傳送、提供或展示家庭活動的資訊；出租通訊器材；通訊器材的時間分享服務；所有上述亦是自一數據庫或互聯網在線上提供的；及廣告匯編以在互聯網網頁上使用；提供資訊，與上述所有服務有關的諮詢顧問服務。

Serviços: serviços de radiodifusão e transmissão de programas de televisão, serviços de televisão digital, fornecimento de acesso a telecomunicações e ligações a bases de dados de informática e à «internet», transmissão de programas de televisão, operação de transmissores de televisão terra-satélite para transmissão de sinais para satélite, retransmissão de programas de televisão por satélites, operação de antenas receptoras satélite-para-terra, conversores de frequência de sinais microondas retransmitidos por satélite, disseminação de programas retransmitidos por antenas receptoras de satélite por cabo ou ligações microondas a receptores de televisão de utilizadores, operação de redes de televisão por cabo, fornecimento e operação de sistemas de comunicações de rádio, telefone, telégrafo, satélite e redes por cabo; serviços de transmissão por vídeo texto e teletexto; serviços de transmissão electrónica e de telecomunicações; transmissão de dados e de informações por electrónica, computador, cabo, rádio, atendedores de chamadas, teleimpressoras, telecarta, correio electrónico, aparelho de fax, televisão, microondas, raio «laser», comunicações por satélite ou outros meios de comunicação; fornecimento de instalações de comunicação para permuta de dados por meios electrónicos, serviços de consultoria relacionados com comunicações de dados; transmissão, fornecimento ou exibição de informações para actividades de fins domésticos a partir de uma base de dados armazenada em computador; aluguer de aparelhos de comunicação; serviços de «time-sharing» para aparelhos de comunicação; e todos os acima referidos também fornecidos em linha, a partir de uma base de dados ou da «internet»; e compilação de anúncios para serem utilizados como páginas na «internet»; fornecimento de informação, serviços de consultoria e serviços de aconselhamento relacionados com todos os serviços acima mencionados.

商標構成：



顏色之要求：黑色，藍色，紫色及粉紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, azul, roxo e rosa.

商標編號：N/5 934

類別：32

Marca n.º N/5 934

Classe: 32.^a

申請人：Agencia Comercial Ku Tau San, Avenida Hipodromo, 244, RC I edif. Vai Long Garden, C.C., Macau.

Requerente: Agência Comercial Ku Tau San, Avenida Hipódromo, 244, RC I edif. Vai Long Garden, C.C., Macau.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2000/04/24

Data do pedido: 2000/04/24

產品：礦泉水，純淨水，蒸餾水。

Produtos: água mineral, água purificada e água destilada.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色。



Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/5 935

類別：32

Marca n.º N/5 935

Classe: 32.^a

申請人：Atlantic Industries, sociedade organizada e existindo segundo as leis das Ilhas Caimão, Cardinal Avenue, George Town, Grand Cayman, B.W.I., Ilhas Caimans.

Requerente: Atlantic Industries, sociedade organizada e existindo segundo as leis das Ilhas Caimão, Cardinal Avenue, George Town, Grand Cayman, B.W.I., Ilhas Caimans.

國籍：開曼群島

Nacionalidade: das Ilhas Caimão

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/25

Data do pedido: 2000/04/25

產品：礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿，其他供飲料用的香精及製劑。

Produtos: águas minerais e gasosas e outras bebidas não-alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes, concentrados e outras preparações para bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/5 941

類別：14

Marca n.º N/5 941

Classe: 14.^a

申請人：DFS Group L.P., First Market Tower, 525 Market Street, 33rd Floor, San Francisco, CA 94 105-2 708, Estados Unidos da América.

Requerente: DFS Group L.P., First Market Tower, 525 Market Street, 33rd Floor, San Francisco, CA 94 105-2 708, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/27

Data do pedido: 2000/04/27

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴金屬製品或鍍有貴

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia,

重金屬的物品；珠寶、首飾及寶石；鐘錶和計時儀器；腕錶；鐘錶；所有這些產品的零件和附件。

商標構成：

ETC

商標編號：N/5 942 類別： 9
申請人：Lucent Technologies Inc., uma sociedade americana (Estado de Delaware), 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07 974, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/28

產品：光學網絡產品。

商標構成：

AM 1 PLUS

bijutaria e pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronómicos; relógios de pulso; relógios; peças e acessórios para todos estes artigos.

A marca consiste em:

ETC

Marca n.º N/5 942 Classe: 9.ª
Requerente: Lucent Technologies Inc., uma sociedade americana (Estado de Delaware), 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07 974, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/28

Produtos: produtos de rede óptica.

A marca consiste em:

AM 1 PLUS

商標編號：N/5 943 類別： 41
申請人：China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/28

服務：自資訊數據庫或互聯網在線上提供與文化、教育及娛樂有關的資訊；自資訊數據庫或互聯網在線上提供與文化、教育及娛樂有關的互動資訊；透過電子郵件提供與文化、教育及娛樂有關的資訊；電腦網絡及全球資訊網絡；以上全屬第 4 1 類。

商標構成：

 中華萬年網 CHINA 10K.COM
1 click 穿梭 萬載時空

通知：須具體說明“電腦網絡”及“全球資訊網絡”兩詞的意思。

Marca n.º N/5 943 Classe: 41.ª
Requerente: China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/28

Serviços: fornecimento de informações relacionadas com cultura, educação e entretenimento em linha, a partir de bases de dados informáticas ou da «internet»; fornecimento de informações interactivas relacionadas com cultura, educação e entretenimento em linha a partir de bases de dados informáticas ou da «internet»; fornecimento de informações relacionadas com cultura, educação e entretenimento acessíveis via correio electrónico; redes de computador e redes informáticas mundiais; todos incluídos na classe 41.ª

A marca consiste em:

 中華萬年網 CHINA 10K.COM
1 click 穿梭 萬載時空

Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto ao significado «redes de computador e redes informáticas mundiais».

商標編號：N/5 944 類別： 41
申請人：China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Marca n.º N/5 944 Classe: 41.ª
Requerente: China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/28

服務：自資訊數據庫或互聯網在線上提供與文化、教育及娛樂有關的資訊；自資訊數據庫或互聯網在線上提供與文化、教育及娛樂有關的互動資訊；透過電子郵件提供與文化、教育及娛樂有關的資訊；電腦網絡及全球資訊網絡；以上全屬第41類。

商標構成：

中華萬年網

通知：須具體說明“電腦網絡”及“全球資訊網絡”兩詞的意思。

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/28

Serviços: fornecimento de informações relacionadas com cultura, educação e entretenimento em linha, a partir de bases de dados informáticos ou da «internet»; fornecimento de informações interactivas relacionadas com cultura, educação e entretenimento em linha a partir de bases de dados informáticos ou da «internet»; fornecimento de informações relacionadas com cultura, educação e entretenimento acessíveis via correio electrónico; redes de computador e redes informáticas mundiais; todos incluídos na classe 41.^a

A marca consiste em:

中華萬年網

Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto ao significado de «redes de computador e redes informáticas mundiais».

商標編號：N/5 945

類別： 41

申請人：China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/28

服務：自資訊數據庫或互聯網在線上提供與文化、教育及娛樂有關的資訊；自資訊數據庫或互聯網在線上提供與文化、教育及娛樂有關的互動資訊；透過電子郵件提供與文化、教育及娛樂有關的資訊；電腦網絡及全球資訊網絡；以上全屬第41類。

商標構成：

CHINA 10K.COM

通知：須具體說明《電腦網絡》及《全球資訊網絡》兩詞的意思。

Marca n.º N/5 945

Classe: 41.^a

Requerente: China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/28

Serviços: fornecimento de informações relacionadas com cultura, educação e entretenimento em linha, a partir de bases de dados informáticos ou da «internet»; fornecimento de informações interactivas relacionadas com cultura, educação e entretenimento em linha a partir de bases de dados informáticos ou da «internet»; fornecimento de informações relacionadas com cultura, educação e entretenimento acessíveis via correio electrónico; redes de computador e redes informáticas mundiais; todos incluídos na classe 41.^a

A marca consiste em:

CHINA 10K.COM

Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto ao significado de «redes de computador e redes informáticas mundiais».

商標編號：N/5 946

類別： 41

申請人：China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

Marca n.º N/5 946

Classe: 41.^a

Requerente: China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

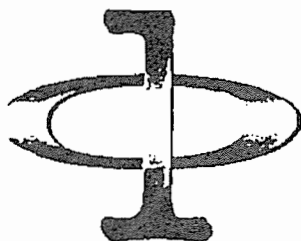
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/28

服務：自資訊數據庫或互聯網在線上提供與文化、教育及娛樂有關的資訊；自資訊數據庫或互聯網在線上提供與文化、教育及娛樂有關的互動資訊；透過電子郵件提供與文化、教育及娛樂有關的資訊；電腦網絡及全球資訊網絡；以上全屬第 41 類。

商標構成：

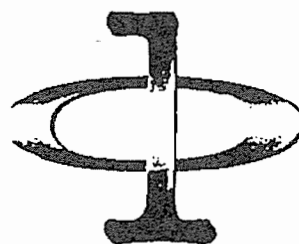


通知：須具體說明“電腦網絡”及“全球資訊網絡”兩詞的意思。

Data do pedido: 2000/04/28

Serviços: fornecimento de informações relacionadas com cultura, educação e entretenimento em linha, a partir de bases de dados informáticos ou da «internet»; fornecimento de informações interactivas relacionadas com cultura, educação e entretenimento em linha a partir de bases de dados informáticos ou da «internet»; fornecimento de informações relacionadas com cultura, educação e entretenimento acessíveis via correio electrónico; redes de computador e redes informáticas mundiais; todos incluídos na classe 41.^a

A marca consiste em:



Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto ao significado de «redes de computador e redes informáticas mundiais».

商標編號：N/5 947

類別： 38

申請人：China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

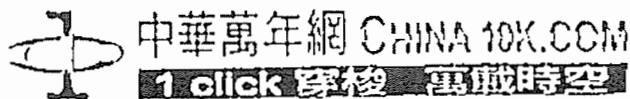
國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/28

服務：電訊及數據通信服務，全球通信網絡服務，以上全屬第 38 類。

商標構成：



Marca n.º N/5 947

Classe: 38.^a

Requerente: China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

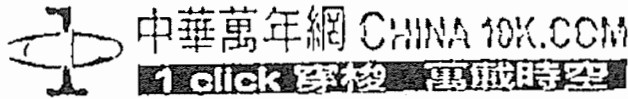
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/04/28

Serviços: telecomunicações e serviços de comunicação de dados, serviços de redes globais de comunicações, todos incluídos na classe 38.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/5 948

類別： 38

申請人：China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/04/28

服務：電訊及數據通信服務，全球通信網絡服務，以上全屬第 38 類。

Marca n.º N/5 948

Classe: 38.^a

Requerente: China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

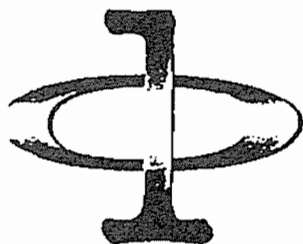
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

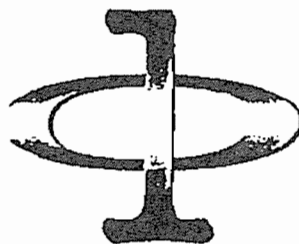
Data do pedido: 2000/04/28

Serviços: telecomunicações e serviços de comunicação de dados, serviços de redes globais de comunicações, todos incluídos na classe 38.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/5 949

類別：38

Marca n.º N/5 949

Classe: 38.^a

申請人：China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Requerente: China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/28

Data do pedido: 2000/04/28

服務：電訊及數據通信服務，全球通信網絡服務，以上全屬第38類。

Serviços: telecomunicações e serviços de comunicação de dados, serviços de redes globais de comunicações, todos incluídos na classe 38.^a

商標構成：

CHINA 10K.COM

A marca consiste em:

CHINA 10K.COM

商標編號：N/5 950

類別：38

Marca n.º N/5 950

Classe: 38.^a

申請人：China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Requerente: China 10K.Com (BVI) Company Limited, P.O.Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/04/28

Data do pedido: 2000/04/28

服務：電訊及數據通信服務，全球通信網絡服務，以上全屬第38類。

Serviços: telecomunicações e serviços de comunicação de dados, serviços de redes globais de comunicações, todos incluídos na classe 38.^a

商標構成：

中華萬年網

A marca consiste em:

中華萬年網

未被及時公布，延伸至澳門的註冊

Extensões de registos não publicados atempadamente

商標編號：10 528-M (10 643/INPI)

類別：5

Marca n.º 10 528-M (10 643/INPI)

Classe: 5.^a

註冊權利人：Laboratórios Químico-Farmacêuticos Chibret, Lda., Lisboa, Rua Barata Salgueiro 37-1.º, Portugal.

Titular: Laboratórios Químico-Farmacêuticos Chibret, Lda., Lisboa, Rua Barata Salgueiro 37-1.º, Portugal.

國籍：葡籍

Nacionalidade: portuguesa

活動：工業

Actividade: industrial

基本註冊編號：189 244

Registo de base n.º 189 244

申請日期：1990/11/29

Data do pedido: 1990/11/29

批示日期：1990/11/30

產品：藥品，獸藥及衛生用品，繃敷材料，消毒劑。

商標構成：

DORINDAC

Data do despacho: 1990/11/30

Produtos: substâncias farmacêuticas, veterinárias e higiénicas, material para pensos e desinfetantes.

A marca consiste em:

DORINDAC

商標編號：11 700-M (15 555/INPI)

類別：12

註冊權利人：Rover Group Limited, Fletchamstead Highway, Canley, Coventry CV4 9DB, Inglaterra.

國籍：英籍

活動：工業及商業

申請日期：1992/04/16

批示日期：1994/02/10

產品：車輛及其零部件。

商標構成：

MINI

Marca n.º 11 700-M (15 555/INPI)

Classe: 12.ª

Titular: Rover Group Limited, Fletchamstead Highway, Canley, Coventry CV4 9DB, Inglaterra.

Nacionalidade: britânica

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 1992/04/16

Data do despacho: 1994/02/10

Produtos: veículos a motor suas partes e acessórios.

A marca consiste em:

MINI

商標編號：13 602-M (13 674/INPI)

類別：25

註冊權利人：Difusion de Imagen, S.L., C/La Cruz, n.º 23, Elda, Alicante-3 600, Espanha.

國籍：西班牙籍

活動：工業及商業

基本註冊編號：281 001

申請日期：1994/05/11

批示日期：1994/05/11

產品：鞋。

商標構成：

KURBOYS

Marca n.º 13 602-M (13 674/INPI)

Classe: 25.ª

Titular: Difusion de Imagen, S.L., C/La Cruz, n.º 23, Elda, Alicante-3 600, Espanha.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: industrial e comercial

Registo de base n.º 281 001

Data do pedido: 1994/05/11

Data do despacho: 1994/05/11

Produtos: calçado.

A marca consiste em:

KURBOYS

商標編號：13 603-M (13 675/INPI)

類別：20

註冊權利人：LA-Z-Boy Chair Company, (Estado de Michigan) 1284 North Telegraph Road, Monroe, Michigan 48 161-3 390, Estados Unidos da América.

國籍：北美籍

活動：工業及商業

基本註冊編號：279 884

申請日期：1994/05/11

批示日期：1994/05/11

產品：不屬別類的填塞料家具，包括椅子。

Marca n.º 13 603-M (13 675/INPI)

Classe: 20.ª

Titular: LA-Z-Boy Chair Company, (Estado de Michigan) 1 284 North Telegraph Road, Monroe, Michigan 48 161-3 390, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Registo de base n.º 279 884

Data do pedido: 1994/05/11

Data do despacho: 1994/05/11

Produtos: móveis estofados não compreendidos noutras classes incluindo cadeiras.

商標構成：

LA-Z-REST

A marca consiste em:

LA-Z-REST

商標編號：13 620-M (13 692/INPI)

類別： 9

註冊權利人：Telecom Portugal, S.A., Av. Fontes Pereira de Melo, n.º 40-3.º piso, 1089 Lisboa Codex, Portugal.

國籍：葡籍

活動：商業

基本註冊編號：281 053

申請日期：1994/05/17

批示日期：1994/05/17

產品：不屬別類的電訊儀器和設備。

商標構成：

MUXFLEX

顏色之要求：白色字，藍色邊，只有“X”字別具一格，其延長部分為藍色。

Marca n.º 13 620-M (13 692/INPI)

Classe: 9.ª

Titular: Telecom Portugal, S.A., Av. Fontes Pereira de Melo, n.º 40-3.º piso, 1 089 Lisboa Codex, Portugal.

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: comercial

Registo de base n.º 281 053

Data do pedido: 1994/05/17

Data do despacho: 1994/05/17

Produtos: aparelhos e equipamentos de telecomunicações, não compreendidos noutras classes.

A marca consiste em:

MUXFLEX

Reivindicação de cores: letras a branco, contornadas a azul e só «X» estilizado e seu prolongamento cheio a azul.

商標編號：13 645-M (13 717/INPI)

類別： 05

註冊權利人：Gerber Products Company, (Estado de Michigan) 445 State Street, Fremont, Michigan 49 413, Estados Unidos da América.

國籍：北美籍

活動：工業及商業

基本註冊編號：282 508

申請日期：1994/05/24

批示日期：1994/05/24

產品：各種嬰兒產品，包括奶、蛋黃、水果汁及其他不含酒精的嬰兒飲料。

商標構成：

**Gerber**

Marca n.º 13 645-M (13 717/INPI)

Classe: 5.ª

Titular: Gerber Products Company, (Estado de Michigan) 445 State Street, Fremont, Michigan 49 413, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Registo de base n.º 282 508

Data do pedido: 1994/05/24

Data do despacho: 1994/05/24

Produtos: todo o tipo de produtos para bebés, incluindo leite, gemas de ovo, sumos de frutas e outras bebidas de sumo não alcoólicas para bebés.

A marca consiste em:

**Gerber**

商標編號：13 646-M (13 718/INPI)

類別： 29

註冊權利人：Gerber Products Company, (Estado de Michigan) 445 State Street, Fremont, Michigan 49 413, Estados Unidos da América.

國籍：北美籍

活動：工業及商業

Marca n.º 13 646-M (13 718/INPI)

Classe: 29.ª

Titular: Gerber Products Company, (Estado de Michigan) 445 State Street, Fremont, Michigan 49 413, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

基本註冊編號：282 509

申請日期：1994/05/24

批示日期：1994/05/24

產品：不屬別類的經處理食品，包括肉、蛋、蔬菜及其混合物，蛋黃、水果及甜品。

商標構成：



Registo de base n.º 282 509

Data do pedido: 1994/05/24

Data do despacho: 1994/05/24

Produtos: produtos alimentares processados, incluindo carne, ovos; vegetais e misturas destes produtos, gemas de ovo, frutas e sobremesa, não incluídos noutras classes.

A marca consiste em:



商標編號：13 647-M (13 719/INPI)

類別： 30

註冊權利人：Gerber Products Company, (Estado de Michigan) 445 State Street, Fremont, Michigan 49 413, Estados Unidos da América.

國籍：北美籍

活動：工業及商業

基本註冊編號：282 510

申請日期：1994/05/24

批示日期：1994/05/24

產品：經處理食物，包括具漿汁的麵條、具肉類產品的麵條，糖果、包括蛋糕奶油及布丁；穀類製品，包括具水果的穀類製品；麵包及其他以穀類為主的製品。

商標構成：



Marca n.º 13 647-M (13 719/INPI)

Classe: 30.ª

Titular: Gerber Products Company, (Estado de Michigan) 445 State Street, Fremont, Michigan 49 413, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Registo de base n.º 282 510

Data do pedido: 1994/05/24

Data do despacho: 1994/05/24

Produtos: alimentos processados, incluindo massas com molhos, massas com produtos de carne, confeitaria, incluindo cremes para bolos e pudins; cereais, incluindo cereais com frutas; pão e outros produtos feitos à base de cereais.

A marca consiste em:



商標編號：13 648-M (13 720/INPI)

類別： 32

註冊權利人：Gerber Products Company, (Estado de Michigan) 445 State Street, Fremont, Michigan 49 413, Estados Unidos da América.

國籍：北美籍

活動：工業及商業

基本註冊編號：282 511

申請日期：1994/05/24

批示日期：1994/05/24

產品：水果及不含酒精的飲料。

商標構成：



Marca n.º 13 648-M (13 720/INPI)

Classe: 32.ª

Titular: Gerber Products Company, (Estado de Michigan) 445 State Street, Fremont, Michigan 49 413, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Registo de base n.º 282 511

Data do pedido: 1994/05/24

Data do despacho: 1994/05/24

Produtos: sumos de frutas e bebidas não-alcoólicas.

A marca consiste em:



商標編號：13 681-M (13 753/INPI)
 類別：41
 註冊權利人：Futurekids Inc., 5777 West Century Boulevard,
 Suite 1 555, Los Angeles, California 90 045-5 678, Estados Uni-
 dos da América.

國籍：北美籍

活動：商業

基本註冊編號：288 362

申請日期：1994/05/27

批示日期：1994/05/27

服務：為兒童在電腦學習和教育上作出輔助和引導的課堂和教導，資訊課及電腦編程課。

商標構成：

Marca n.º 13 681-M (13 753/INPI) Classe: 41.ª
 Titular: Futurekids Inc., 5 777 West Century Boulevard, Suite
 1 555, Los Angeles, California 90 045-5 678, Estados Unidos da
 América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial

Registo de base n.º 288 362

Data do pedido: 1994/05/27

Data do despacho: 1994/05/27

Serviços: aulas, ensino para auxiliar e orientar crianças na aprendizagem de computadores e na educação, aulas de informática e aulas de programação de computadores.

A marca consiste em:

FUTUREKIDS

FUTUREKIDS

批給

Concessões

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬 國 País Resid.	分類 Classe
¹ 9415/INPI (9292-M)	04-09-1997	04-09-1997	Hong Kong Tobacco Company Limited	HK	34
² 10163/DSE (10286-M)	22-07-1991	22-07-1991	Kuan Pak	MO	05
³ 11202/INPI (11216-M)	20-10-1993	20-10-1993	Itt-Páginas Amarelas, S.A.	PT	35
⁴ 11211/INPI (11225-M)	"	"	同上 O mesmo	PT	35
⁵ 11273/DSE (12019-M)	10-03-1994	10-03-1994	Cathay Pacific Airways Limited	HK	16
⁶ 11436/DSE (11892-M)	10-01-1994	10-01-1994	Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.	MO	39
⁷ 11437/DSE (11893-M)	"	"	同上 O mesmo	MO	39
⁸ 11621/INPI (11113-M)	28-06-1993	28-06-1993	Thinking Machines Corporation	US	09
⁹ 11622/INPI (11114-M)	"	"	同上 O mesmo	US	16
¹⁰ 11623/INPI (11115-M)	"	"	同上 O mesmo	US	09
¹¹ 11660/INPI (11174-M)	20-10-1993	20-10-1993	Disney Enterprises, Inc.	US	09
¹² 11661/INPI (11175-M)	"	"	同上 O mesmo	US	09
¹³ 11662/INPI (11176-M)	"	"	同上 O mesmo	US	09
¹⁴ 11663/INPI (11177-M)	"	"	同上 O mesmo	US	09
¹⁵ 11691/INPI (11618-M)	12-11-1993	12-11-1993	AT & T Corp.	US	38
¹⁶ 12041/DSE (12179-M)	24-03-1994	24-03-1994	Importação e Exportação Skawol (Macau) Limitada	MO	08

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬 國 País Resid.	分類 Classe
¹⁷ 12042/DSE (12180-M)	“	“	同上 O mesmo	MO	21
¹⁸ 12205/INPI (12094-M)	17-03-1994	17-03-1994	Bass International Holdings N.V.	NL	42
15534/INPI (15492-M)	02-05-2000	02-05-2000	The Concentrate Manufacturing Company of Ireland, que comercialmente também usa Seven-Up International	BM	32
15535/INPI (15493-M)	“	“	同上 O mesmo	BM	32
N/1228	10-05-2000	10-05-2000	Paul Hartmann AG	DE	05
N/1241	“	“	同上 O mesmo	DE	03
N/1361	28-04-2000	28-04-2000	Compaq Computer Corporation	US	09
N/1885	“	“	Phoenix AG	DE	17
N/1886	“	“	同上 O mesmo	DE	17
N/1887	“	“	同上 O mesmo	DE	17
N/1974	06-04-2000	06-04-2000	British-American Tobacco Company Limited	GB	34
N/2076	28-04-2000	28-04-2000	Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.	CH	01
N/2077	“	“	同上 O mesmo	CH	02
N/2080	“	“	同上 O mesmo	CH	05
N/2081	28-04-2000	28-04-2000	Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.	CH	09
N/2186	19-04-2000	19-04-2000	Havana Club Holding S.A.	LU	33
N/2842	28-04-2000	28-04-2000	Citibank, N.A.	US	36
N/2843	“	“	同上 O mesmo	US	09
N/2844	“	“	同上 O mesmo	US	36
N/2845	“	“	同上 O mesmo	US	36
N/2846	“	“	同上 O mesmo	US	36
N/3097	“	“	Forrester & CA., S.A.	PT	33
N/3098	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3100	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3101	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3102	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3103	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3104	“	“	A.A. Ferreira, S.A.	PT	33
N/3105	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3106	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3109	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3120	“	“	Inchcape JDH Limited	HK	05
N/3121	“	“	同上 O mesmo	HK	05
N/3182	“	“	Sogrape-Vinhos de Portugal, S.A.	PT	33
N/3183	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3184	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3185	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3186	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3187	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3189	“	“	Vitasoy International Holdings Limited	HK	32
N/3190	“	“	同上 O mesmo	HK	29
N/3191	“	“	Vallourec Mannesmann Oil & Gas France	FR	06
N/3194	“	“	Forrester & CA., S.A.	PT	33
N/3199	“	“	Sogrape-Vinhos de Portugal, S.A.	PT	33
N/3203	“	“	Sogrape-Vinicola do Vale do Dão, Lda.	PT	33
N/3204	“	“	同上 O mesmo	PT	33
N/3328	“	“	Citicorp	US	36
N/3358	“	“	Revlon (Suisse) S.A.	CH	03
N/3604	02-05-2000	02-05-2000	New Top Corporation	TW	05
N/3658	19-04-2000	19-04-2000	Wan Thai Foods Industry Co., Ltd.	TH	30

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/3661	02-05-2000	02-05-2000	Mars, Incorporated	US	31
N/3795	28-04-2000	28-04-2000	British-American Tobacco (Holdings) Limited	GB	34
N/3798	04-05-2000	04-05-2000	Ng Fung-Teck Soon (Holdings) Ltd.	HK	05
N/3820	19-04-2000	19-04-2000	Nu Skin International, Inc.	US	05
N/3821	"	"	同上 O mesmo	US	05
N/4204	28-04-2000	28-04-2000	Forrester & CA., S.A.	PT	33
N/4286	"	"	Dell Computer Corporation	US	35
N/4409	02-05-2000	02-05-2000	Lanificio Ermenegildo Zegna & Figli S.P.A.	IT	24
N/4729	"	"	Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation)	JP	09
N/4736	28-04-2000	28-04-2000	Interaves-Sociedade Agro-Pecuária, S.A.	PT	29
N/4737	"	"	同上 O mesmo	PT	29
N/4756	19-04-2000	19-04-2000	Lutong Enterprise Corp.	TW	25
N/4829	28-04-2000	28-04-2000	Early Times Distillers Company	US	33
N/4921	19-04-2000	19-04-2000	Seattle's Best Coffee LLC	US	30
N/4922	"	"	同上 O mesmo	US	42
N/4947	02-05-2000	02-05-2000	Regal Corporation	JP	25
N/5064	"	"	Viacom International Inc.	US	38
N/5065	02-05-2000	02-05-2000	Viacom International Inc.	US	41
N/5066	"	"	同上 O mesmo	US	42
N/5067	28-04-2000	28-04-2000	Optrex Limited	GB	05
N/5068	"	"	同上 O mesmo	GB	05
N/5069	"	"	Compagnie Gervais Danone	FR	29
N/5070	"	"	同上 O mesmo	FR	30
N/5071	"	"	同上 O mesmo	FR	32
N/5072	"	"	Sigma-Tau Industrie Farmaceutische Riunite S.P.A.	IT	05
N/5073	02-05-2000	02-05-2000	Fabriques de Tabac Réunies S.A.	CH	34
N/5074	28-04-2000	28-04-2000	Harris Research, Inc.	US	03
N/5075	"	"	同上 O mesmo	US	37
N/5078	"	"	Zebra Co., Ltd.	JP	16
N/5080	"	"	Marc Jacobs Trademarks L.L.C.	US	25
N/5081	"	"	Le Sportsac, Inc.	US	14
N/5082	"	"	Pharmacia & Upjohn Caribe Inc.	PR	05
N/5084	"	"	Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation)	JP	09
N/5085	"	"	Glaxo Group Limited	GB	05
N/5086	"	"	Genesis Cosmetics Inc.	US	03
N/5087	"	"	Compagnie Gervais Danone	FR	05
N/5088	02-05-2000	02-05-2000	Pacific Coffee (Holdings) Ltd.	VG	42
N/5089	28-04-2000	28-04-2000	Takeda Chemical Industries, Ltd.	JP	05
N/5092	"	"	General Mills, Inc.	US	30
N/5093	"	"	同上 O mesmo	US	30
N/5094	"	"	Shunde Qiaohao Enterprise Co. Ltd.	CN	14
N/5095	"	"	Pharmacia & Upjohn AB	SE	05
N/5096	"	"	同上 O mesmo	SE	10
N/5097	"	"	Compaq Information Technologies Group, L.P.	US	42
N/5098	"	"	同上 O mesmo	US	37
N/5099	"	"	V Secret Catalogue, Inc.	US	03
N/5100	"	"	Intel Corporation	US	09
N/5101	"	"	Compaq Information Technologies Group, L.P.	US	09
¹⁹ N/5102	02-05-2000	02-05-2000	Gerken's Cacao B.V.	NL	30
N/5105	28-04-2000	28-04-2000	Lane Crawford (Hong Kong) Limited	HK	25
N/5106	"	"	Sun Microsystems, Inc.	US	42
N/5107	"	"	同上 O mesmo	US	09
N/5108	"	"	Ardath Tobacco Company Limited	GB	34
N/5109	"	"	Tom Lee Music Company Limited	HK	15
N/5110	"	"	同上 O mesmo	HK	15
N/5112	"	"	Ferrari Idea S.A.	CH	42

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/5136	“	“	Citizen Tokei Kabushiki Kaisha, que também exerce o comércio sob a denominação Citizen Watch Co., Ltd.	JP	14
N/5137	“	“	Johnson & Johnson	US	03
N/5138	“	“	Quixtar Investments, Inc.	US	38
N/5139	“	“	Leisure Station Co., Ltd.	TW	30
N/5140	“	“	同上 O mesmo	TW	32
N/5141	“	“	同上 O mesmo	TW	42
N/5142	“	“	Izka, Société civile	FR	25
N/5144	“	“	Colgate-Palmolive Company	US	03
N/5145	“	“	同上 O mesmo	US	03
N/5146	“	“	Walton International Limited	KY	25
N/5147	“	“	同上 O mesmo	KY	18
N/5148	“	“	Federation Internationale de Football Association	CH	16
N/5149	“	“	同上 O mesmo	CH	25
N/5150	28-04-2000	28-04-2000	Federation Internationale de Football Association	CH	28
N/5151	“	“	同上 O mesmo	CH	38
N/5152	“	“	安徽古井貢酒股份有限公司 Anhui Gujing Distillery Company Limited	CN	33
²⁰ N/5153	02-05-2000	02-05-2000	Telesat-Comunicações Por Satélite, Limitada	MO	38
N/5154	28-04-2000	28-04-2000	同上 O mesmo	MO	38
²¹ N/5156	02-05-2000	02-05-2000	J.C. Penney Company, Inc.	US	25
N/5158	“	“	Unisys Corporation	US	09
N/5159	28-04-2000	28-04-2000	同上 O mesmo	US	37
N/5160	“	“	同上 O mesmo	US	42
N/5161	“	“	Quixtar Investments, Inc.	US	09
N/5162	“	“	同上 O mesmo	US	16
N/5163	“	“	同上 O mesmo	US	25
N/5164	“	“	Le Saunda Licensing Limited	BH	35
N/5165	“	“	同上 O mesmo	BH	25
N/5166	“	“	同上 O mesmo	BH	18
N/5168	“	“	Takeda Chemical Industries, Ltd.	JP	05
N/5169	“	“	同上 O mesmo	JP	05
N/5170	“	“	同上 O mesmo	JP	05
N/5171	“	“	同上 O mesmo	JP	05
N/5172	“	“	Novartis AG.	CH	05
N/5173	“	“	The William Carter Company	US	24
N/5174	“	“	Benetton Group S.P.A.	IT	18
N/5175	“	“	同上 O mesmo	IT	18
N/5176	“	“	Societe des Produits Nestle S.A.	CH	30
N/5177	“	“	同上 O mesmo	CH	31
N/5183	“	“	Escada Aktiengesellschaft	DE	25
N/5184	“	“	同上 O mesmo	DE	18
N/5185	“	“	同上 O mesmo	DE	03
N/5186	“	“	同上 O mesmo	DE	09
N/5187	“	“	同上 O mesmo	DE	14
N/5188	“	“	National Geographic Society	US	38
N/5189	“	“	Shunde Qiaohao Enterprise Co. Ltd.	CN	14
N/5190	“	“	Tabacalera S.A.	ES	34
N/5191	“	“	同上 O mesmo	ES	34
N/5192	“	“	同上 O mesmo	ES	34
N/5193	“	“	Franklin Holding S.A.	FR	03
N/5194	“	“	同上 O mesmo	FR	42
N/5199	“	“	Grupo de Tabaco Durfee (Macau), Limitada	MO	34
N/5200	“	“	同上 O mesmo	MO	34

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/5201	“	“	Recordati S.A. Chemical and Pharmaceutical Company	CH	05
N/5203	“	“	Le Saunda Licensing Limited	BH	14
N/5204	02-05-2000	02-05-2000	同上 O mesmo	BH	09
N/5205	28-04-2000	28-04-2000	Radio Vilaverde, Limitada	MO	38
N/5206	“	“	Mars, Incorporated	US	30
N/5207	“	“	Beijing Yanjing Beer (Group) Corporation	CN	32

¹⁻¹⁸ 未被及時公布之批示

Despachos não publicados atempadamente

¹⁹ 不批給“可可”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito ao uso exclusivo da expressão “cacao”

²⁰ 不批給“澳門”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito ao uso exclusivo da expressão “Macau”

²¹ 不批給“Arizona Jean Co.”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito ao uso exclusivo da expressão “Arizona Jean Co.”

拒絕

Recusas

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國 País resid.	分類 Classe	備註 Observações
N/636	19-04-2000	Law Yan Wai	MO	05	根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條p) 款結合第44條 Nos termos da alínea p) do art. 43º conjugada com o artigo 44º do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro
N/646	“	同上 O mesmo	MO	05	根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條e) 款及第14條第1及第4款 Nos termos da alínea e) do art. 43º e dos nºs 1 e 4 do art. 14 do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro
N/649	“	同上 O mesmo	MO	05	同上 Idem
N/957	17-04-2000	The Macao Brewing Company, Ltd.	MO	32	根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條f) 款結合同一條b)款 Nos termos da alínea f) do art. 43º conjugada com a alínea b) do mesmo artigo do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro
N/2118	19-04-2000	Bacardi & Company Limited	BH	33	根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條d) 款、第79條第1及第2款a) 項 Nos termos da alínea d) do art. 43º, do nº 1 e da alínea a) do nº 2 do art. 79º, todos do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro
N/2339	24-04-2000	Lucent Technologies, Inc.	US	09	根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條e) 款結合第14條第1及第4款 Nos termos da alínea e) do art. 43º, conjugada os nºs 1 e 4 do art. 14, do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro
N/3122	19-04-2000	Dah Chong Hong, Limited	HK	30	根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條d) 款、第45條及第79條 Nos termos da alínea d) do art. 43º, dos arts. 45º e 79º, todos do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro
N/3123	“	同上 O mesmo	HK	32	根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條d) 款

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國 País resid.	分類 Classe	備註 Observações
N/3124	“	同上 O mesmo	HK	31	Nos termos da alínea d) do art. 43º do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro 同上 Idem
N/3125	“	同上 O mesmo	HK	29	同上 Idem
N/4282	17-04-2000	Grupo de Tabaco Durfee (Macau) Limitada	MO	34	根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條f) 款結合同一條b)款 Nos termos da alínea f) do art. 43º conjugada com a alínea b) do mesmo artigo do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro
N/5079	25-04-2000	Laboratoires Merck Sharp & Dohme-Chibret SNC	FR	05	根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條p) 款結合第44條 Nos termos da alínea p) do art. 43º conjugada com o artigo 44º do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro
N/5155	20-04-2000	Penhaligon's Limited	GB	03	同上 Idem
N/5157	“	同上 O mesmo	GB	03	同上 Idem

失效
Caducidades

程序編號 Processo	商標編號 Marca	失效日期 Data da Caducidade	第一申請人/註冊權利人之名稱 Nome do 1º requerente/titular	所屬國 País resid.
5990/INPI	5849-M	24-04-2000	The Gillette Company	US
5991/INPI	5850-M	“	同上 O mesmo	US
6004/INPI	5863-M	“	La Toja Cosméticos S.A.	ES
6005/INPI	5864-M	“	同上 O mesmo	ES
6007/INPI	5866-M	“	Delta Group Public Limited Company	GB
6012/INPI	5871-M	“	Asea Aktiebolag	SE
6019/INPI	5878-M	“	Christian Dior Couture	FR
6030/INPI	5889-M	“	Schenley Industries, Inc.	US
6031/INPI	5890-M	“	同上 O mesmo	US
6032/INPI	5891-M	“	Schenley Distillers, Inc.	US
6050/INPI	5909-M	“	Esselte Letraset Limited	GB
6051/INPI	5910-M	“	同上 O mesmo	GB
6052/INPI	5911-M	“	Simplex Time Recorder Co.	US
6053/INPI	5912-M	“	同上 O mesmo	US
6054/INPI	5913-M	“	同上 O mesmo	US
6056/INPI	5915-M	“	Colgate-Palmolive Company	US
6057/INPI	5916-M	“	同上 O mesmo	US
6061/INPI	5920-M	“	同上 O mesmo	US
6063/INPI	5922-M	“	同上 O mesmo	US
6064/INPI	5923-M	“	同上 O mesmo	US
6065/INPI	5924-M	“	同上 O mesmo	US
6066/INPI	5925-M	“	同上 O mesmo	US
6069/INPI	5928-M	“	同上 O mesmo	US
6072/INPI	5931-M	“	同上 O mesmo	US

程序編號	商標編號	失效日期	第一申請人/註冊權利人之名稱	所屬國
Processo	Marca	Data da Caducidade	Nome do 1º requerente/titular	País resid.
6073/INPI	5932-M	“	同上 O mesmo	US
6075/INPI	5934-M	“	同上 O mesmo	US
6076/INPI	5935-M	“	同上 O mesmo	US
6077/INPI	5936-M	“	同上 O mesmo	US
6078/INPI	5937-M	“	同上 O mesmo	US
6080/INPI	5939-M	“	同上 O mesmo	US
6084/INPI	5943-M	“	同上 O mesmo	US
6088/INPI	5947-M	“	同上 O mesmo	US
6090/INPI	5949-M	24-04-2000	Colgate-Palmolive Company	US
6091/INPI	5950-M	“	同上 O mesmo	US
6092/INPI	5951-M	“	同上 O mesmo	US
6093/INPI	5952-M	“	同上 O mesmo	US
6102/INPI	5961-M	“	同上 O mesmo	US
6104/INPI	5963-M	“	同上 O mesmo	US
6106/INPI	5965-M	“	同上 O mesmo	US
6107/INPI	5966-M	“	同上 O mesmo	US
6112/INPI	5971-M	“	同上 O mesmo	US
6113/INPI	5972-M	“	同上 O mesmo	US
6115/INPI	5974-M	“	同上 O mesmo	US
6123/INPI	5982-M	“	Florida International Fruchtsaftgetränke Gesellschaft M.B.H.	DE
6124/INPI	5983-M	“	同上 O mesmo	DE
6125/INPI	5984-M	“	同上 O mesmo	DE
6127/INPI	5986-M	“	Universal City Studios, Inc.	US
6133/INPI	5992-M	“	Pfizer Inc.	US
6134/INPI	5993-M	“	Laboratórios Pfizer, SARL.	PT
6195/INPI	6020-M	“	Alfred Teves GMBH	DE
6210/INPI	6035-M	“	Union de Fabricants D'aliments Composés-U.F.A.C.	FR
6211/INPI	6036-M	“	Archimode	FR
6213/INPI	6038-M	“	The Diners' Clube Inc.	US
6221/INPI	6046-M	“	Itt Corporation	US
6228/INPI	6053-M	“	Iveco Pegaso, S.A.	ES
6230/INPI	6055-M	“	VME Americas Inc.	US
6243/INPI	6068-M	“	Paramount Pictures Corporation	US
6246/INPI	6071-M	“	N.V. Liebig Benelux, S.A.	BE
6258/INPI	6083-M	“	Helene Curtis, Inc.	US
6259/INPI	6084-M	“	Dow Chemical (Europe) S.A.	CH
6283/INPI	6108-M	“	Helene Curtis, Inc.	US
6285/INPI	6110-M	“	Cointreau & Cie. S.A.	FR
6294/INPI	6119-M	“	Helene Curtis, Inc.	US
6309/INPI	6134-M	“	Oral-B Laboratories, a division of Gillette Canada Inc.	CA
6310/INPI	6135-M	“	同上 O mesmo	CA
6314/INPI	6139-M	“	Helene Curtis (Europa) B.V.	NL
6343/INPI	6168-M	“	Merck Frosst Canada, Inc.	CA
6350/INPI	6175-M	“	Mediolanum Farmaceutici S.P.A.	IT
6353/INPI	6178-M	“	AL Capone Inc., C/O Dr. David Meisser	CH
6354/INPI	6179-M	“	同上 O mesmo	CH
6355/INPI	6180-M	“	同上 O mesmo	CH
6358/INPI	6183-M	“	Paramount Pictures Corporation	US
6367/INPI	6192-M	“	Stendhal, Société Anonyme	FR
6369/INPI	6194-M	“	Roger & Gallet S.A.	FR
6376/INPI	6201-M	“	Les Parfums de Molyneux, Societe Anonyme	FR
6378/INPI	6203-M	“	Stendhal, Société Anonyme	FR
6379/INPI	6204-M	“	Belin, S.A.	FR
6380/INPI	6205-M	“	Roger & Gallet S.A.	FR
6384/INPI	6209-M	“	Excelsior Sport Limited	HK
6388/INPI	6213-M	“	Marbu, S.A.	ES
6390/INPI	6215-M	“	Jim Beam Brands, Co.	US

程序編號 Processo	商標編號 Marca	失效日期 Data da Caducidade	第一申請人/註冊權利人之名稱 Nome do 1º requerente/titular	所屬國 País resid.
6394/INPI	6219-M	28-04-2000	Lingner & Fisher, G.m.b.H.	DE
6416/INPI	6241-M	“	William Hollins and Company Limited	GB
6430/INPI	6255-M	“	Bacardi & Company, Limited	LI
6449/INPI	6274-M	“	Algat A.p.A.	IT
6450/INPI	6275-M	“	Lejaby S.A.	FR
6454/INPI	6279-M	“	同上 O mesmo	FR
6455/INPI	6280-M	28-04-2000	Allen, Solly & Co., Ltd.	GB
6459/INPI	6284-M	“	Les Laboratoires Servier, Société Anonyme	FR
6461/INPI	6286-M	“	The British Van Heusen Company Limited	GB
6474/INPI	6299-M	“	Établissements Soules & Cie., Société Anonyme	FR
6475/INPI	6300-M	“	同上 O mesmo	FR
6515/INPI	6301-M	“	同上 O mesmo	FR
6516/INPI	6302-M	“	同上 O mesmo	FR
6517/INPI	6303-M	“	同上 O mesmo	FR
6550/INPI	6336-M	“	Textdesign Establishment	LI
6551/INPI	6337-M	“	同上 O mesmo	LI
6552/INPI	6338-M	“	同上 O mesmo	LI
6553/INPI	6339-M	“	同上 O mesmo	LI
6554/INPI	6340-M	“	同上 O mesmo	LI
6555/INPI	6341-M	“	同上 O mesmo	LI
6568/INPI	6354-M	“	Biofarma, Société anonyme	FR
6585/INPI	6371-M	“	London Pride Limited	GB
6587/INPI	6373-M	“	R.J. Reynolds Tobacco Company	US
6592/INPI	6378-M	“	同上 O mesmo	US
6616/INPI	6402-M	“	Boussac Saint Frères B.S.F., Société Anonyme	FR
6617/INPI	6403-M	“	Rousseau, Société Anonyme	FR
6618/INPI	6404-M	“	同上 O mesmo	FR
6619/INPI	6405-M	“	United States Pipe and Foundry Company	US
6622/INPI	6408-M	“	同上 O mesmo	US
6625/INPI	6411-M	“	Christian Dior, Société anonyme	FR
6637/INPI	6424-M	“	Elosua, S.A.	ES
6642/INPI	6429-M	“	Colgate-Palmolive Company	US
6643/INPI	6430-M	“	同上 O mesmo	US
6644/INPI	6431-M	“	Jeanne Bergeron Hittell e Keith Hardman	DE
6646/INPI	6433-M	“	Lingner & Fischer G.m.b.H.	DE
6648/INPI	6435-M	“	Jim Beam Brands Co.	GB
6649/INPI	6436-M	“	同上 O mesmo	GB
6650/INPI	6437-M	“	Les Parfums de Molyneux, Société Anonyme	FR
6652/INPI	6439-M	“	Zotos International, Inc.	US
6654/INPI	6441-M	“	Galletas Artiach, S.A.	ES
6655/INPI	6442-M	“	Roger & Gallet, S.A., Société Anonyme	FR
6656/INPI	6443-M	“	Joseph E. Seagram & Sons, Inc.	US
6661/INPI	6449-M	“	Trusthouse Forte (U.K) Limited	NL
6662/INPI	6450-M	“	Lingner & Fischer G.m.b.H.	DE
6663/INPI	6451-M	“	同上 O mesmo	DE
6665/INPI	6453-M	“	Wearever-Proctorsilex, Inc.	US
6668/INPI	6456-M	“	Les Parfums de Molyneux, Société Anonyme	FR
6672/INPI	6460-M	“	Trusthouse Forte (U.K) Limited	NL
6678/INPI	6466-M	“	Roger & Gallet, S.A., (Société Anonyme)	FR
6686/INPI	6474-M	“	Dynamit Nobel Aktiengesellschaft	DE
6688/INPI	6476-M	“	同上 O mesmo	DE
6690/INPI	6478-M	“	同上 O mesmo	DE
6691/INPI	6479-M	“	同上 O mesmo	DE
6693/INPI	6481-M	“	同上 O mesmo	DE
6694/INPI	6482-M	“	同上 O mesmo	DE
6695/INPI	6483-M	“	同上 O mesmo	DE
6696/INPI	6484-M	“	同上 O mesmo	DE

程序編號 Processo	商標編號 Marca	失效日期 Data da Caducidade	第一申請人/註冊權利人之名稱 Nome do 1º requerente/titular	所屬國 País resid.
6697/INPI	6485-M	“	同上 O mesmo	DE
6698/INPI	6486-M	“	同上 O mesmo	DE
6699/INPI	6487-M	“	同上 O mesmo	DE
6704/INPI	6492-M	28-04-2000	Rowntree Sun-Pat Ltd.	GB
6706/INPI	6494-M	“	同上 O mesmo	GB
6710/INPI	6498-M	“	Société des Produits Nestlé, S.A.	GB
6721/INPI	6509-M	“	The American Tobacco Company	US
6723/INPI	6511-M	“	同上 O mesmo	US
6727/INPI	6515-M	“	American Brands, Inc.	US
6728/INPI	6516-M	“	Ford Motor Company	US
6739/INPI	6527-M	“	The American Tobacco Company	US
6741/INPI	6529-M	“	Standard International Corporation	US
6751/INPI	6539-M	“	Procordia United Brands AB.	US
6752/INPI	6540-M	“	The American Tobacco Company	US
6753/INPI	6541-M	“	同上 O mesmo	US
6755/INPI	6543-M	“	同上 O mesmo	US
6757/INPI	6545-M	“	Procordia United Brands AB.	US
6758/INPI	6546-M	“	The American Tobacco Company	US
6759/INPI	6547-M	“	同上 O mesmo	US
6760/INPI	6548-M	“	同上 O mesmo	US
6763/INPI	6551-M	“	Ford Motor Company	US
6764/INPI	6552-M	“	同上 O mesmo	US
6778/INPI	6566-M	“	Soproma, S.A.	CH
6799/INPI	6567-M	“	同上 O mesmo	CH
6780/INPI	6568-M	“	同上 O mesmo	CH
6806/INPI	6594-M	“	Union Carbide Europe S.A.	CH
6810/INPI	6598-M	“	Donald Cook & Son, Ltd.	GB
6811/INPI	6599-M	“	Rigo-Indústria, Comércio e Representações, Lda.	PT
6812/INPI	6600-M	“	Barnes Droup Inc.	US
6813/INPI	6601-M	“	Union Carbide Chemicals and Plastics (Europe), S.A.	CH
6821/INPI	6609-M	“	Ucc Holdings, Inc.	US
6822/INPI	6610-M	“	Union Carbide Chemicals and Plastics Technology Corporation	US
6823/INPI	6611-M	“	Union Carbide Corporation	US
6824/INPI	6612-M	“	同上 O mesmo	US
6825/INPI	6613-M	“	Hamra Shopping and Trading Co., Limited	LB
6826/INPI	6614-M	“	同上 O mesmo	LB
6838/INPI	6626-M	“	ZVS—Meopta Prerov, Koncernový Podnik	CS
6839/INPI	6627-M	“	同上 O mesmo	CS
6840/INPI	6628-M	“	同上 O mesmo	CS
6841/INPI	6629-M	“	同上 O mesmo	CS
6842/INPI	6630-M	“	同上 O mesmo	CS
6843/INPI	6631-M	“	同上 O mesmo	CS
6844/INPI	6632-M	“	同上 O mesmo	CS
6845/INPI	6633-M	“	同上 O mesmo	CS
6846/INPI	6634-M	“	同上 O mesmo	CS
6847/INPI	6635-M	“	Relais et Châteaux	FR
6849/INPI	6637-M	“	同上 O mesmo	FR
6862/INPI	6650-M	“	Diepal, Société Anonyme	FR
6863/INPI	6651-M	“	同上 O mesmo	FR
6865/INPI	6653-M	“	Essilor International (Compagnie Générale d'Optique), Société Anonyme	FR
6869/INPI	6657-M	02-05-2000	Villiger Sohne GmbH & Co. Deutschland	DE
6870/INPI	6658-M	“	Siemens Aktiengesellschaft	DE
6871/INPI	6659-M	“	同上 O mesmo	DE
6875/INPI	6663-M	“	Sunkist Growers Inc.	US
6876/INPI	6664-M	“	同上 O mesmo	US

程序編號 Processo	商標編號 Marca	失效日期 Data da Caducidade	第一申請人/註冊權利人之名稱 Nome do 1º requerente/titular	所屬國 País resid.
6878/INPI	6666-M	02-05-2000	Karim, Société Anonyme	FR
6879/INPI	6667-M	“	Izarra Distillerie de La Côte Basque (Société à r.l.)	FR
6883/INPI	6671-M	“	Myrurgia, S.A.	ES
6884/INPI	6672-M	“	同上 O mesmo	ES
6891/INPI	6679-M	“	Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha (Chugai Pharmaceutical Co., Ltd.)	JP
6894/INPI	6682-M	“	Les Condensateurs Sic-Safco, Société Anonyme	FR
6895/INPI	6683-M	“	同上 O mesmo	FR
6904/INPI	6692-M	“	Siemens Aktiengesellschaft	DE
6912/INPI	6700-M	“	Philip Morris GmbH	DE
6919/INPI	6707-M	“	Východoceské Chemické Závody Synthesia, Národní Podnik	CS
6920/INPI	6708-M	“	同上 O mesmo	CS
6921/INPI	6709-M	“	同上 O mesmo	CS
6922/INPI	6710-M	“	同上 O mesmo	CS
6923/INPI	6711-M	“	同上 O mesmo	CS
6924/INPI	6712-M	“	同上 O mesmo	CS
6925/INPI	6713-M	“	同上 O mesmo	CS
6926/INPI	6714-M	“	同上 O mesmo	CS
6927/INPI	6715-M	“	同上 O mesmo	CS
6928/INPI	6716-M	“	同上 O mesmo	CS
6929/INPI	6717-M	“	同上 O mesmo	CS
6930/INPI	6718-M	“	同上 O mesmo	CS
6931/INPI	6719-M	“	同上 O mesmo	CS
6933/INPI	6721-M	“	Thomson S.A., Société Anonyme	FR
6935/INPI	6723-M	“	同上 O mesmo	FR
6937/INPI	6725-M	“	Louis Vuitton S.A., Société Anonyme	FR
6943/INPI	6731-M	“	Louis Vuitton	FR
6953/INPI	6741-M	“	Thomson S.A., Société Anonyme	FR
6955/INPI	6743-M	“	同上 O mesmo	FR
6956/INPI	6744-M	“	同上 O mesmo	FR
6957/INPI	6745-M	“	同上 O mesmo	FR
6959/INPI	6747-M	“	同上 O mesmo	FR
6960/INPI	6748-M	“	同上 O mesmo	FR
6963/INPI	6751-M	“	同上 O mesmo	FR
6965/INPI	6753-M	“	Compagnie Européenne Pour L'Équipement Ménager, CEPEM, Société Anonyme	FR
6966/INPI	6754-M	“	同上 O mesmo	FR
6967/INPI	6755-M	“	同上 O mesmo	FR
6973/INPI	6761-M	“	同上 O mesmo	FR
6974/INPI	6762-M	“	同上 O mesmo	FR
7028/INPI	6816-M	“	Chanel, Société Anonyme	FR
7029/INPI	6817-M	“	同上 O mesmo	FR
7030/INPI	6818-M	“	同上 O mesmo	FR
7031/INPI	6819-M	“	同上 O mesmo	FR
7032/INPI	6820-M	“	同上 O mesmo	FR
7033/INPI	6821-M	“	同上 O mesmo	FR
7034/INPI	6822-M	“	同上 O mesmo	FR
7035/INPI	6823-M	“	同上 O mesmo	FR
7036/INPI	6824-M	“	同上 O mesmo	FR
7037/INPI	6825-M	“	同上 O mesmo	FR
7039/INPI	6827-M	“	同上 O mesmo	FR
7040/INPI	6828-M	“	同上 O mesmo	FR
7041/INPI	6829-M	“	同上 O mesmo	FR
7042/INPI	6830-M	02-05-2000	Chanel, Société Anonyme	FR
7043/INPI	6831-M	“	同上 O mesmo	FR

續展
Renovações

程序編號 Processo	商標編號 Marca	續展日期 Data da Renovação	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.
135/INPI	135-M	12-05-2000	Thorn(IP) Limited	GB
178/INPI	178-M	08-05-2000	Banco Espirito Santo, S.A.	PT
319/INPI	266-M	05-05-2000	Decathlon, Société Anonyme	JP
390/INPI	336-M	10-05-2000	Time, Inc.	US
391/INPI	337-M	"	同上 O mesmo	US
394/INPI	340-M	24-04-2000	Sanyo Electric Co. Ltd.	JP
506/INPI	451-M	05-05-2000	Aiphone Kabushiki Kaisha (que também usa Aiphone Company, Ltd.	JP
507/INPI	452-M	"	同上 O mesmo	JP
667/INPI	606-M	28-04-2000	Hertz System, Inc.	US
838/INPI	748-M	05-05-2000	The Clorox Company	US
975/INPI	880-M	24-04-2000	Sanyo Electric Co. Ltd.	JP
1020/INPI	925-M	26-04-2000	DC Comics	US
1129/INPI	1034-M	25-04-2000	São Paulo Alpargatas S.A.	BR
2067/INPI	1970-M	"	Hewlett-Packard Company	US
2100/INPI	2003-M	10-05-2000	Bass European Holdings N.V.	NL
2141/INPI	2044-M	05-05-2000	Kabushiki Kaisha Toshiba, também comerciando como Toshiba Corporation	JP
2142/INPI	2045-M	"	同上 O mesmo	JP
2143/INPI	2046-M	"	同上 O mesmo	JP
2144/INPI	2047-M	"	同上 O mesmo	JP
2145/INPI	2048-M	"	同上 O mesmo	JP
2146/INPI	2049-M	"	同上 O mesmo	JP
2147/INPI	2050-M	"	同上 O mesmo	JP
2148/INPI	2051-M	"	同上 O mesmo	JP
2149/INPI	2052-M	"	同上 O mesmo	JP
2150/INPI	2053-M	"	同上 O mesmo	JP
2151/INPI	2054-M	"	同上 O mesmo	JP
2152/INPI	2055-M	"	同上 O mesmo	JP
2153/INPI	2056-M	"	同上 O mesmo	JP
2154/INPI	2057-M	"	同上 O mesmo	JP
2156/INPI	2059-M	"	同上 O mesmo	JP
2157/INPI	2060-M	"	同上 O mesmo	JP
2159/INPI	2062-M	"	同上 O mesmo	JP
2160/INPI	2063-M	"	同上 O mesmo	JP
2161/INPI	2064-M	"	同上 O mesmo	JP
2162/INPI	2065-M	"	同上 O mesmo	JP
2163/INPI	2066-M	"	同上 O mesmo	JP
2164/INPI	2067-M	"	同上 O mesmo	JP
2165/INPI	2068-M	"	同上 O mesmo	JP
2166/INPI	2069-M	"	同上 O mesmo	JP
2167/INPI	2070-M	"	同上 O mesmo	JP
2168/INPI	2071-M	05-05-2000	Kabushiki Kaisha Toshiba, também comerciando como Toshiba Corporation	JP
2169/INPI	2072-M	"	同上 O mesmo	JP
2170/INPI	2073-M	"	同上 O mesmo	JP
2171/INPI	2074-M	"	同上 O mesmo	JP
2173/INPI	2076-M	"	同上 O mesmo	JP
2175/INPI	2078-M	"	同上 O mesmo	JP
2176/INPI	2079-M	"	同上 O mesmo	JP
3111/INPI	3006-M	19-04-2000	Canon Kabushiki Kaisha	JP
3112/INPI	3007-M	"	同上 O mesmo	JP
3113/INPI	3008-M	"	同上 O mesmo	JP

程序編號 Processo	商標編號 Marca	續展日期 Data da Renovação	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.
3114/INPI	3009-M	“	同上 O mesmo	JP
3115/INPI	3010-M	“	同上 O mesmo	JP
3116/INPI	3011-M	“	同上 O mesmo	JP
3117/INPI	3012-M	“	同上 O mesmo	JP
3119/INPI	3014-M	“	同上 O mesmo	JP
3120/INPI	3015-M	“	同上 O mesmo	JP
¹ 6006/INPI	5665-M	24-11-1998	La Toja Cosméticos S.A.	ES
² 6039/INPI	5898-M	09-03-1998	Legrand, Société Anonyme	FR
6785/INPI	6573-M	12-05-2000	Tresplain Investments Limited	GB
6786/INPI	6574-M	“	同上 O mesmo	GB
7662/INPI	7432-M	24-04-2000	Philip Morris Products, Inc.	US
7663/INPI	7433-M	“	同上 O mesmo	US
7668/INPI	7438-M	“	同上 O mesmo	US
7722/INPI	7492-M	25-04-2000	The Coca-Cola Company	US
7723/INPI	7493-M	“	同上 O mesmo	US
7724/INPI	7494-M	“	同上 O mesmo	US
7725/INPI	7495-M	“	同上 O mesmo	US
7726/INPI	7496-M	“	同上 O mesmo	US
7727/INPI	7497-M	“	同上 O mesmo	US
7728/INPI	7498-M	“	同上 O mesmo	US
7729/INPI	7499-M	“	同上 O mesmo	US
7730/INPI	7500-M	“	同上 O mesmo	US
8595/INPI	8341-M	24-04-2000	Philip Morris Products, Inc.	US
9168/INPI	8950-M	25-04-2000	Expressco, Inc.	US
9169/INPI	8951-M	“	同上 O mesmo	US
9171/INPI	8953-M	“	同上 O mesmo	US
9196/INPI	8987-M	12-05-2000	The Reader's Digest Association, Inc.	US
9312/INPI	9080-M	24-04-2000	Castrol Limited	GB
9996/INPI	9828-M	25-04-2000	The Coca-Cola Company	US
9998/INPI	9830-M	“	同上 O mesmo	US
9999/INPI	9831-M	“	同上 O mesmo	US
10347/INPI	10257-M	“	Terasaki Industries Co., Ltd.	JP

^{1,2}未被及時公布之批示

Despachos não publicados atempadamente

附註

Averbamentos

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
178/INPI (178-M)	08-05-2000	更改認別資料 Modificação de identidade	Banco Espirito Santo e Comercial de Lisboa E.P.	Banco Espirito Santo, S.A.
216/DSE (8306-M)	12-05-2000	更改認別資料 Modificação de identidade	Playboy Enterprises Inc.	Playboy Enterprises International, Inc.
217/DSE (8307-M)	“	同上	同上	同上
218/DSE (8308-M)	“	Idem	O mesmo	O mesmo
219/DSE (8309-M)	“	同上	同上	同上
220/DSE (8310-M)	“	Idem	O mesmo	O mesmo
		同上	同上	同上
		Idem	O mesmo	O mesmo

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
221/DSE (8311-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
222/DSE (8312-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
223/DSE (8313-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
224/DSE (8314-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
225/DSE (8315-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
226/DSE (8316-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
227/DSE (8317-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
228/DSE (8318-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
229/DSE (8319-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
230/DSE (8320-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
231/DSE (8321-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
232/DSE (8322-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
233/DSE (8323-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
234/DSE (8324-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
235/DSE (8325-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
252/DSE (8821-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
252/DSE (8821-M)	“	更改地址 Modificação de sede	同上 O mesmo	680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, U.S.A.
2841/INPI (2737-M)	08-05-2000	更改認別資料 Modificação de identidade	Indivined B.V.	UDV Amsterdam B.V.
3362/INPI (3233-M)	26-04-2000	更改地址 Modificação de sede	Sunnan Products Company	7910 Manchester Avenue, St. Louis, Missouri, Estados Unidos da América
3863/INPI (3734-M)	24-04-2000	合併轉讓 Transmissão por fusão	Unix System Laboratories, Inc.	Novell, Inc.
3863/INPI (3734-M)	“	轉讓 Transmissão	Novell, Inc.	X/Open Company Limited, uma sociedade britânica, com sede em Apex Plaza, Forbury Road, Reading, Bershire, RG1 1AX
7637/INPI (7407-M)	28-04-2000	合併轉讓 Transmissão por fusão	Purolator Courier Corp.	EAF Corp. II, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware
7637/INPI (7407-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	EAF Corp. II	Purolator Courier Corp.
7637/INPI (7407-M)	“	合併轉讓 Transmissão por fusão	Purolator Courier Corp.	Emery Air Freight Corporation

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
7637/INPI (7407-M)	“	轉讓 Transmissão	Emery Air Freight Corporation	Purolator Courier Ltd., uma sociedade organizada segundo as leis do Canadá, com sede em 5995 Avebury Road, Suite 100, Mississauga, Ontário, Canadá L5R 3T8
8536/INPI (8246-M)	08-05-2000	同上 Idem	Ted Lapidus	Creations Drap D'Or, Sociedade anónima francesa, com sede em 78, Champs Elysées, 75008 Paris, França
8536/INPI (8246-M0)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Creations Drap D'Or	Ted Lapidus
8537/INPI (8247-M)	“	轉讓 Transmissão	Ted Lapidus	Creations Drap D'Or, Sociedade anónima francesa, com sede em 78, Champs Elysées, 75008 Paris, França
8537/INPI (8247-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Creations Drap D'Or	Ted Lapidus
9002/INPI (8733-M)	24-04-2000	轉讓 Transmissão	Michael Jebsen, Arwed Peter Jessen and Hans Michael Jebsen T/A Jebsen & Co.	BGB International Holding Aktiengesellschaft
9003/INPI (8734-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9004/INPI (8735-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9637/DSE (9774-M)	25-04-2000	同上 Idem	Unilever plc	Unilever N.V., com sede em Weena 455, 3013 AL Rotterdam, Holanda
9639/DSE (9776-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9643/DSE (9780-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9644/DSE (9781-M)	25-04-2000	轉讓 Transmissão	Unilever plc	Unilever N.V., com sede em Weena 455, 3013 AL Rotterdam, Holanda
9648/DSE (9785-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9654/DSE (9791-M)	26-04-2000	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9656/DSE (9793-M)	25-04-2000	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9657/DSE (9794-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9659/DSE (9796-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9660/DSE (9797-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9946/DSE (10074-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9960/DSE (10069-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
10835/INPI (10664-M)	26-04-2000	更改認別資料 Modificação de identidade	Limco Investments, Inc.	Limco, Inc.
10836/INPI (10665-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
11044/INPI (11013-M)	08-05-2000	轉讓 Transmissão	Ted Lapidus	Creations Drap D'Or, Sociedade anónima francesa, com sede em 78,

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
11044/INPI (11013-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Creations Drap D'Or	Champs Elysées, 75008 Paris, França Ted Lapidus
11045/INPI (11014-M)	“	轉讓 Transmissão	Ted Lapidus	Creations Drap D'Or, Sociedade anónima francesa, com sede em 78, Champs Elysées, 75008 Paris, França Ted Lapidus
11045/INPI (11014-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Creations Drap D'Or	Ted Lapidus
11629/INPI (11121-M)	24-04-2000	轉讓 Transmissão	Michael Jebsen, Arwed Peter Jessen and Hans Michael Jebsen T/A Jebsen & Co.	BGB International Holding Aktiengesellschaft
11782/INPI (11664-M)	14-04-2000	同上 Idem	Unilever plc	Unilever N.V., com sede em Weena 455, 3013 AL Rotterdam, Holanda
12161/INPI (12005-M)	03-05-2000	更改地址 Modificação de sede	Nanyang Brothers Tobacco Co., Ltd.	N.º 8 Ho Tin Street, Tuen Mun, New Territories, H.K.
12162/INPI (12006-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12163/INPI (12007-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12764/INPI (12717-M)	28-04-2000	更改認別資料 Modificação de identidade	Kortman Intradal B.V.	Sara Lee Household and Body Care Nederland B.V.
12765/INPI (12718-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12766/INPI (12719-M)	28-04-2000	更改認別資料 Modificação de identidade	Kortman Intradal B.V.	Sara Lee Household and Body Care Nederland B.V.
13707/INPI (13635-M)	24-04-2000	更改地址 Modificação de sede	Wharf Communications Investments Ltd.	16 th Floor, Ocean Centre, Harbour City, Kowloon, Hong Kong
13707/INPI (13635-M)	“	轉讓 Transmissão	同上 O mesmo	i-Cable Communications Limited
13708/INPI (13636-M)	“	更改地址 Modificação de sede	Wharf Communications Investments Ltd.	16 th Floor, Ocean Centre, Harbour City, Kowloon, Hong Kong
13708/INPI (13636-M)	“	轉讓 Transmissão	同上 O mesmo	i-Cable Communications Limited
13839/INPI (13783-M)	26-04-2000	同上 Idem	Caffarel S.p.A.	Chocoladefabriken Lindt & Sprungli Ag, suíça, com sede em Seestrasse 204 CH-8802 Kilchberg, Suíça
13840/INPI (13784-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
13841/INPI (13785-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
14141/INPI (14078-M)	28-04-2000	同上 Idem	GenCorp Inc.	OMNOVA Solutions Inc., sociedade registada no Estado de Ohio, com sede em 175 Ghent Road, Fairlawn, Ohio 44333-3300, U.S.A.
14981/INPI (14874-M)	19-04-2000	更改地址 Modificação de sede	Garlitz Investment Limited	Suite B, 20/F., 9 Queen's Road, Central, Hong Kong

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
15007/INPI (14902-M)	08-05-2000	同上	同上	同上
15008/INPI (14903-M)	“	Idem	O mesmo	O mesmo
N/2596	12-05-2000	同上 更改認別資料 Modificação de identidade	同上 O mesmo Evergreen Oils and Fats Limited	同上 O mesmo O mesmo Evergreen Oils & Fats Limited
N/2597	“	同上	同上	同上
N/2808	26-04-2000	Idem 轉讓 Transmissão	O mesmo Onesto International AB	O mesmo Compass Yachtzubehor Handles GmbH & Co. Kg, uma sociedade alemã, com sede em Ludinghauser Str. 34, D-59387 Ascheberg, Alemanha
N/2809	“	同上	同上	同上
N/3093	“	Idem 更改認別資料 Modificação de identidade	O mesmo Telefonica de Espanha, S.A.	O mesmo Telefonica, S.A.
N/3094	“	同上	同上	同上
N/3095	“	Idem	O mesmo	O mesmo
N/3096	“	同上	同上	同上
N/4230	02-05-2000	同上 更改認別資料 Modificação de identidade	O mesmo	O mesmo
N/4331	08-05-2000	同上 轉讓 Transmissão	The TOA Fire and Marine Reinsurance Co., Ltd.	The TOA Reinsurance Company Limited
N/4332	“	同上	Nippon Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, que também exerce o comércio sob a denominação Nippon Telegraph and Telephone Corporation, com sede em 19-2 Nishi-Shinjuku 3- chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japão	NTT Communications Dabushiki Kaisha, que também exerce o comércio sob a denominação NTT Communications Corporation, com sede em 1-6 Uchisaiwai-cho 1- chome, Chiyoda-Ku, Tóquio, Japão
N/4333	“	Idem	同上	同上
N/4334	“	同上	O mesmo	O mesmo
N/4335	“	同上	同上	同上
N/4336	“	Idem	O mesmo	O mesmo
N/4337	“	同上	同上	同上
N/4338	“	Idem	O mesmo	O mesmo
N/4339	“	同上	同上	同上
		Idem	O mesmo	O mesmo

續展因不支付費用而引致消滅之註冊

Renovações após extinção por falta de pagamento de taxa

程序編號 Processo	消滅日期 Data da Extinção	續展日期 Data da Renovação	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.
6483/DSE (9154-M)	30-11-1998	05-05-2000	Asiaweek, Limited	HK
11524/INPI (11483-M)	17-03-2000	“	QST Industries, Inc.	US
15361/INPI (15271-M)	25-02-2000	“	Indústrias Lever Portuguesa, S.A.	PT
N/3804	17-09-1999	“	Johnson & Johnson	US
N/3805	“	“	同上 O mesmo	US
N/3933	15-12-1999	“	同上 O mesmo	US
N/3934	“	“	同上 O mesmo	US
N/3982	“	“	Shaoxing Xianheng Hotel	CN
N/3985	“	“	同上 O mesmo	CN

續展因不支付費用而引致失效之註冊

Renovações após caducidade por falta de pagamento de taxa

程序編號 Processo	失效日期 Data da Caducidade	續展日期 Data da Renovação	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.
4891/INPI (4753-M)	31-08-1998	24-04-2000	Danone, S.A.	ES
4895/INPI (4757-M)	“	“	同上 O mesmo	ES
5856/INPI (5715-M)	“	“	同上 O mesmo	ES

聲明異議

Reclamações

程序編號 Processo	申請日期 Data de Entrada	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.	聲明異議人 Nome do oponente	所屬國 País resid.
N/5230	02-05-2000	Imperial Tobacco Limited	GB	Carreras Limited	GB
N/5273	“	Padaria e Pastelaria Maxim's Limitada	MO	Maxim's Limited	GB

聲明異議之答辯

Respostas às reclamações

程序編號 Processo	申請日期 Data de Entrada	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.	聲明異議人 Nome do oponente	所屬國 País resid.
N/5076	18-04-2000	British American Tobacco (Brands) Limited	GB	Fabriques de Tabac Réunies, S.A.	CH
N/5077	“	同上 O mesmo	GB	同上 O mesmo	CH

放棄
Renúncias

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 País resid.
N/1113	24-04-2000	Tommy Hilfiger Licensing Inc.	US

更正

Rectificações

1997年8月6日第三十二期，第二組之《澳門政府公報》：

商標編號 N/2033 — 在產品名單內原文為：“...produtos de toilette ...produtos contra a transmissão;...”；

應改為：“...produtos de toilette não incluídos noutras classes...produtos contra a transpiração...”；

商標編號 N/2041 — 在產品名單內原文為：“...utensílios de plástico e/ou metal para sabonetes, produtos de limpeza, toalhas de papel, toalhetes de papel para o rosto, papel higiénico e outros produtos de papel...panos feitos de materiais não tecidos para limpeza...”；

應改為：“...utensílios para uso doméstico de plástico e/ou metal para sabonetes, para produtos de limpeza, para toalhas de papel, toalhetes de papel para o rosto, para papel higiénico e para outros produtos de papel...panos feitos de materiais têxteis não tecidos para limpeza...”。

1999年1月6日第一期，第二組之《澳門政府公報》：

商標編號 N/4053 — 在產品名單內原文為：“...藥酒...”；

應改為：“... 藥片 ...”。

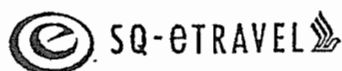
1999年11月3日第四十四期，第二組之《澳門政府公報》：

商標編號 N/5045 — 申請人，原文為：“Ma Man Kei, Presidente da Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu”；

應改為：“Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu”。

2000年1月5日第一期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/5178 — 商標的圖案應改為：



2000年2月2日第五期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/5226 — 申請人，原文為：“Hall & Hoodhouse Limited”；

Boletim Oficial n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 1997:

Marca n.º N/2 033 — na lista de produtos, onde se lê: «...produtos de toilette ...produtos contra a transmissão;...»;

deve ler-se: «...produtos de toilette não incluídos noutras classes...produtos contra a transpiração...».

Marca n.º N/2 041 — na lista de produtos, onde se lê: «...utensílios de plástico e/ou metal para sabonetes, produtos de limpeza, toalhas de papel, toalhetes de papel para o rosto, papel higiénico e outros produtos de papel...panos feitos de materiais não tecidos para limpeza...»；

deve ler-se: «...utensílios para uso doméstico de plástico e/ou metal para sabonetes, para produtos de limpeza, para toalhas de papel, toalhetes de papel para o rosto, para papel higiénico e para outros produtos de papel...panos feitos de materiais têxteis não tecidos para limpeza...».

Boletim Oficial n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 1999:

Marca n.º N/4 053 — na lista de produtos, onde se lê: «...vinhos medicinais;...»;

deve ler-se: «...pílulas;...».

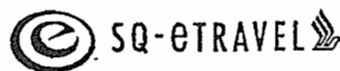
Boletim Oficial n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 1999:

Marca n.º N/5 045 — no requerente, onde se lê: «Ma Man Kei, Presidente da Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu»；

deve ler-se: «Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu».

Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 5 de Janeiro de 2000:

Marca n.º N/5 178 — deve-se alterar a figura da marca para o seguinte:



Boletim Oficial da RAEM n.º 5, II Série, de 2 de Fevereiro de 2000:

Marca n.º N/5 226 — no requerente, onde se lê: «Hall & Hoodhouse Limited»；

應改為：“Hall & Woodhouse Limited”。

2000年3月8日第十期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/5312 及 N/5326 — 在產品名單內原文為：“...電線；鎖；相機...”；

應改為：“... 電線；電鎖；相機...”；

商標編號 N/5320 及 N/5334 — 在產品名單內原文為：“...衣服，鞋及頭飾；拖鞋...”；

應改為：“... 衣服，鞋及帽；拖鞋...”；

商標編號 N/5314 及 N/5328 — 在產品名單內原文為：“...首飾；頭飾；帽飾...”；

應改為：“... 首飾；貴金屬製頭飾；貴金屬製帽飾...”；

商標編號 N/5444 — 在產品名單內原文為：“營養品、健康食品...”；

應改為：“護膚品、化妝品...”。

2000年4月5日第十四期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/5021及N/5022 — 商標的圖案應改為：



商標編號 N/5512 — 在服務名單應改為：“為吸煙及非吸煙者預留位置的酒店及餐廳服務”；

商標編號 N/5519 — 申請人的公司住所，原文為：“... North York (Toronto), Ontário, M3C, Canadá...”；

應改為：“... North York (Toronto), Ontário, M3C 1K3, Canadá...”。

二零零零年五月十六日於經濟局

代局長 蘇添平

(是項刊登費用為 MOP111,280.00)

deve ler-se: «Hall & Woodhouse Limited».

Boletim Oficial da RAEM n.º 10, II Série, de 8 de Março de 2000:

Marcas n.ºs N/5 312 e N/5 326 — na lista de produtos, onde se lê: «...fios eléctricos; fechaduras; máquinas...»;

deve ler-se: «...fios eléctricos; fechaduras eléctricas; máquinas...».

Marcas n.ºs N/5 320 e N/5 334 — na lista de produtos, onde se lê: «...roupa, calçado e adornos para a cabeça; chinelas,...»;

deve ler-se: «...roupa, calçado e chapelaria; chinelas,...».

Marcas n.ºs N/5 314 e N/5 328 — na lista de produtos, onde se lê: «...bijutaria; ornamentos para o cabelo; ornamentos para chapéus,...»;

deve ler-se: «...bijutaria; ornamentos para o cabelo em metais preciosos; ornamentos para chapéus em metais preciosos,...».

Marca n.º N/5 444 — na lista de produtos, onde se lê: «...produtos para cuidado da pele; produtos cosméticos...»;

deve ler-se: «...produtos para cuidado da pele; produtos cosméticos...».

Boletim Oficial da RAEM n.º 14, II Série, de 5 de Abril de 2000:

Marcas n.ºs N/5 021 e N/5022 — deve-se alterar a figura das marcas para o seguinte:



Marca n.º N/5 512 — deve alterar-se a lista de serviços para o seguinte: «serviços de hotéis e restaurantes com espaços reservados a fumadores e não fumadores».

Marca n.º N/5 519 — na sede, onde se lê: «... North York (Toronto), Ontário, M3C, Canadá...»;

deve ler-se: «... North York (Toronto), Ontário, M3C 1K3, Canadá...».

Direcção dos Serviços de Economia, aos 16 de Maio de 2000.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 111 280,00)

工業新型之保護

根據刊登於一九九九年六月二日第二十二期第二組《政府公報》內，由經濟司與葡國國家工業產權署根據一九九九年一月十二日議定書訂立合作計劃，茲公佈自以下日期獲批准之專利權：

工業新型編號：29033

分類：Loc (6) Cl.09-01

批示日期：二零零零年二月十八日

British American Tobacco (Investments) Limited, britânica, industrial, com sede em Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA, Grã-Bretanha

Inventor: Harry Steven Thomas

«Garrafa»

O presente pedido de modelo industrial diz respeito a uma garrafa com o corpo prismático de lados irregulares que partindo do colo do gargalo se inclinam suavemente de cima para baixo dando origem a uma base da garrafa estreita e arredondada. O colo do gargalo tem forma tronco-cônica e apresenta sensivelmente a partir do meio uma parte com o aspecto de rede sobre a qual se encontra a parte final da tampa que apresenta fixada na mesma um aro em forma de U invertido.



工業新型編號：29034

分類：Loc (6) Cl.06-04

批示日期：二零零零年二月十八日

British American Tobacco (Investments) Limited, britânica, industrial, com sede em Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA, Grã-Bretanha

Inventor: Harry Steven Thomas

«Suporte vertical para a suspensão de uma garrafa»

O presente pedido de modelo industrial diz respeito a um suporte vertical para a suspensão de uma garrafa que é constituído por uma base de forma aproximadamente triangular de lados arredondados cujo vértice é constituído por uma protuberância arredondada terminada em ângulo recto, da parte traseira da qual emerge uma haste vertical arqueada para fora que termina numa parte superior levemente desviada para dentro e para baixo em cuja extremidade surge uma reentrância a seguir à qual surge uma cabeça de forma arredondada.

Protecção de modelos industriais

Nos termos do Programa de Cooperação celebrado entre o Instituto Nacional da Propriedade Industrial e a Direcção dos Serviços de Economia, ao abrigo do Protocolo de 12 de Janeiro de 1999, publicado no *Boletim Oficial* n.º 22, II Série, de 2 de Junho de 1999, faz-se público que, nas datas abaixo mencionadas, foram concedidos:

Modelo industrial: n.º 29 033 Classif. Int.: Loc (6) Cl. 09-01

Data do despacho: 18 de Fevereiro de 2000.

British American Tobacco (Investments) Limited, britânica, industrial, com sede em Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA, Grã-Bretanha.

Inventor: Harry Steven Thomas

«Garrafa»

O presente pedido de modelo industrial diz respeito a uma garrafa com o corpo prismático de lados irregulares que partindo do colo do gargalo se inclinam suavemente de cima para baixo dando origem a uma base da garrafa estreita e arredondada. O colo do gargalo tem forma tronco-cônica e apresenta sensivelmente a partir do meio uma parte com o aspecto de rede sobre a qual se encontra a parte final da tampa que apresenta fixada na mesma um aro em forma de U invertido.



Modelo industrial: n.º 29 034 Classif. Int.: Loc (6) Cl. 06-04

Data do despacho: 18 de Fevereiro de 2000.

British American Tobacco (Investments) Limited, britânica, industrial, com sede em Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA, Grã-Bretanha.

Inventor: Harry Steven Thomas

«Suporte vertical para a suspensão de uma garrafa»

O Presente pedido de modelo industrial diz respeito a um suporte vertical para a suspensão de uma garrafa que é constituído por uma base de forma aproximadamente triangular de lados arredondados cujo vértice é constituído por uma protuberância arredondada terminada em ângulo recto, da parte traseira da qual emerge uma haste vertical arqueada para fora que termina numa parte superior levemente desviada para dentro e para baixo em cuja extremidade surge uma reentrância a seguir à qual surge uma cabeça de forma arredondada.



二零零零年六月一日於經濟局

代局長 羅銳榮

(是項刊登費用為 MOP2,610.00)



Direcção dos Serviços de Economia, 1 de Junho de 2000.

O Director dos Serviços, substituto, *Ló Ioi Weng*.

(Custo desta publicação \$ 2 610,00)

財 政 局

名 單

財政局為填補人員編制之技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零零零年五月三日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱，有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

Regina Gageiro Madeira 7.62

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零零零年五月二十九日批示確認)

二零零零年五月十八日於財政局

典試委員會：

主席：廳長 許燕華

委員：處長 謝倩儀

二等高級技術員 劉嘉菲

(是項刊登費用為 MOP1,273.00)

為填補財政局人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零零零年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱，有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

莊綺雯

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 3 de Maio de 2000:

Candidato aprovado: valores

Regina Gageiro Madeira 7,62

Nos termos do disposto no n.º 2 artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Maio de 2000).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Hoi In Va, chefe de departamento.

Vogais: Che Sin I, chefe de divisão; e

Lao Ka Fei, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 273,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2000:

Candidato admitido:

Chong Yi Man.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，倘無有條件被接納或被淘汰的准考人，本名單即被視為確定名單。

二零零零年五月二十五日於財政局

典試委員會：

主席：局長 艾衛立

委員：副局長 何浩然

處長 盧柏深

(是項刊登費用為 MOP 1,106.00)

為填補財政局人員編制資訊技術員職程第一職階一等資訊技術員一缺，經於二零零零年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱，有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

陳業長

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，倘無有條件被接納或被淘汰的准考人，本名單即被視為確定名單。

二零零零年五月二十九日於財政局

典試委員會：

主席：廳長 馬錦生

委員：處長 張子健

二等高級資訊技術員 鄧偉良

(是項刊登費用為 MOP 1,106.00)

公 告

茲公布，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現透過文件審閱、有限制的方式，為填補財政局人員編制進行下列一般晉升開考：

第一職階特級技術輔導員三缺；

A presente lista é considerada definitiva por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 25 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Carlos Fernando Abreu Ávila, director.

Vogais: Ho Hou Yin, subdirector; e

Lou Pak Sam, aliás Lo Chu Lun, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 106,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2000:

Candidato admitido:

Chan Ip Cheong.

A presente lista é considerada definitiva por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 29 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Ma Kam Sang, chefe de departamento.

Vogais: Estevão Cheong, aliás Cheong Chi Kin, chefe de divisão; e

Tang Vai Leong, técnico superior de informática de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 106,00)

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças:

Três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

第一職階一等助理技術員兩缺；及

第一職階二等文員五缺。

二零零零年六月一日於財政局

局長 艾衛立

(是項刊登費用為 MOP783.00)

Dois lugares de técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão; e

Cinco lugares de segundo-oficial, 1.º escalão.

Direcção dos Serviços de Finanças, 1 de Junho de 2000.

O Director dos Serviços, *Carlos F. Ávila*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

水 警 稽 查 局

通 告

第 3/PMF/2000 號批示

水警稽查局局長行使公佈於二零零零年五月三日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》內的第29/2000號保安司司長批示中第二條賦予的職權，現將該批示內第一.(一).(1)至一.(二).(3).，第一.(二).(5)至一.(三).(4)，及第一.(三).(6)所載列之權限轉授予水警稽查局副局長賴敏華副警務總監。

由一九九九年十二月二十日至本批示生效期間，水警稽查局副局長所作之行為均獲追認。

(經二零零零年五月二十五日保安司司長的批示確認)

二零零零年五月十八日於水警稽查局指揮部

局長 徐禮恆警務總監

(是項刊登費用為 MOP999.00)

衛 生 局

名 單

按照二零零零年四月五日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告，並根據三月十五日第8/99/M號法令而進行胃腸科同等學歷/同等程度最後考試，其評核成績已於二零零零年五月二十四日獲社會文化司司長確認，現公布如下：

合格應考人：分

林韻玲醫生 17.0

二零零零年五月二十六日於衛生局

局長 申道恕

(是項刊登費用為 MOP 685.00)

POLÍCIA MARÍTIMA E FISCAL

Aviso

Despacho n.º 3/PMF/2000

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 2 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 29/2000, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 18, II Série, de 3 de Maio de 2000, subdelego no segundo-comandante da Polícia Marítima e Fiscal, superintendente Lai Man Wa, as competências a que se referem os n.º 1. 1). (1), a 1. 2). (3)., inclusivé; 1. 2). (5), a 1. 3). (4), inclusivé, e 1. 3). (6), do despacho antes mencionado.

São ratificados todos os actos praticados pelo segundo-comandante da PMF, entre 20 de Dezembro de 1999 e a data da entrada em vigor do presente despacho.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Maio de 2000).

Comando da Polícia Marítima e Fiscal, aos 18 de Maio de 2000.

O Comandante, *Chôl Lai Hang*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 999.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa do exame final de equivalência/equiparação em gastroenterologia — Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, realizado nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 14, II Série, de 5 de Abril de 2000, homologada pelo Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, em 24 de Maio de 2000:

Candidato aprovado: valores

Dra. Lam Wan Leng 17,0

Serviços de Saúde, aos 26 de Maio de 2000.

O Director dos Serviços, *Rogério A. Santos*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

按照二零零零年四月五日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告，並根據九月二十一日第 68/92/M 號法令而進行之骨科專科最後考試，其評核成績已於二零零零年五月二十四日獲社會文化司司長確認，現公布如下：

合格應考人：分

萬漢明醫生 16.0

二零零零年五月二十九日於衛生局

局長 申道恕

(是項刊登費用為 MOP685.00)

Classificativa do exame final de especialidade em ortopedia — Decreto-Lei n.º 68/92/M, de 21 de Setembro, realizado nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 14, II Série, de 5 de Abril de 2000, homologada pelo Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, em 24 de Maio de 2000:

Candidato aprovado: valores

Dr. Man Hon Ming 16,0

Serviços de Saúde, aos 29 de Maio de 2000.

O Director dos Serviços, *Rogério A. Santos*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

為履行八月二十六日第54/GM/97號，有關於發給個人及私立機構資助的批示，衛生局現公佈二零零零年第一季度獲資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vêm os Serviços de Saúde publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2000:

受資助機構 Entidade beneficiária	核准日期 Data de autorização	資助金額 Montante atribuído	用途 Finalidade
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	11/8/1999	\$ 195,000.00	對同善堂屬下診所的第一季度資助。 Apoio financeiro às unidades de saúde dependentes da Associação, relativo ao 1.º trimestre.
工人醫療所 Clínica dos Operários	11/8/1999	\$ 516,900.00	第一季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 1.º trimestre.
澳門街坊會中醫診所 Clínica da Medicina Chinesa da Associação dos Moradores de Macau	11/8/1999	\$ 45,000.00	第一季度資助。 Apoio financeiro relativo ao 1.º trimestre.
澳門明愛 Caritas de Macau	13/12/1999	\$ 62,100.00	一名在澳門明愛屬下護老院提供醫療服務的醫生的第一季度津貼。 Subsídio a um médico que presta assistência médica nos asilos dependentes da Caritas de Macau, relativo ao 1.º trimestre.
澳門健康雜誌出版社 Macau Health Bulletin Press Saúde de Macau	21/10/1999	\$ 9,000.00	出版（澳門健康）雜誌的第一季度資助。 Apoio financeiro para a edição da revista «Saúde de Macau», relativo ao 1.º trimestre.
澳門公立醫院醫生協會 Associação dos Médicos Hospitalares da Função Pública de Macau	10/2/2000	\$ 20,000.00	於二零零零年三月十九日舉辦（醫院開放日）活動的資助。 Apoio financeiro para a realização do programa de «Um Dia de Hospital Aberto» em 19/3/2000.
鏡湖醫院 Hospital Kiang Wu	27/3/2000	\$ 382,968.00	八名第二屆全科實習醫生培訓課程學員的第一季度津貼。 Subsídio a 8 internos do 2.º curso de formação de internato médico geral, relativo ao 1.º trimestre.

受資助機構 Entidade beneficiária	核准日期 Data de autorização	資助金額 Montante atribuído	用途 Finalidade
鏡湖醫院 Hospital Kiang Wu	27/3/2000	\$ 476,960.70	上一年度合作協議的資助。 Apoio financeiro respeitante ao ano anterior no âmbito de protocolo de cooperação.

二零零零年五月二十九日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 29 de Maio de 2000.

行政管理委員會主席 申道恕

Pel'O Conselho Administrativo, Rogério Artur dos Santos,
presidente.

(是項刊登費用為 MOP2,320.00)
(Custo desta publicação \$ 2 320,00)

文化局

名單

文化局為填補人員編制內第一職階二等文員六缺，經於二零零零年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 李文娜	8.08
2.º 許寶霞	8.03
3.º Silvino Antunes	7.92
4.º 兆儀吳	7.67
5.º 梁新長	7.42

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零零年五月二十四日社會文化司司長的批示確認)

二零零零年五月三十一日於文化局

典試委員會：

主席：局長 王增揚

正選委員：副局長 麥潔群

處長 林國洪

(是項刊登費用為 MOP1,468.00)

INSTITUTO CULTURAL

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de segundo-oficial, 1.º escalão, do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2000:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lei Man No	8,08
2.º Hoi Pou Ha	8,03
3.º Silvino Antunes	7,92
4.º Sio I Ng	7,67
5.º Leong San Cheong	7,42

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da sua publicação no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2000).

Instituto Cultural, aos 31 de Maio de 2000.

O Júri:

Presidente: Wang Zeng Yang, presidente.

Vogais efectivos: Kit Kuan Mac, vice-presidente; e

Lam Kuok Hong, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

社 會 工 作 局

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

名 單

Lista

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會工作局現公佈二零零零年第一季度財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e entidades particulares, vem o Instituto de Acção Social publicar a lista dos apoios concedidos no 1.º trimestre do ano de 2000:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門傷殘人士體育協會 Associação Recreativa dos Deficientes	1/3/2000	9,900.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
黑沙環區協會 Associação para o Bem Comunitário do Bairro da Areia Preta	1/3/2000	16,200.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	1/3/2000	86,100.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» (Coloane)	1/3/2000 19/1/2000	7,800.00 12,100.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000. 為舉辦“歲晚敬老”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma festa de Ano Novo Chinês para idosos.
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	1/3/2000	42,900.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	1/3/2000 2/2/2000 23/2/2000 23/2/2000 8/3/2000 15/3/2000	61,800.00 3,750.00 1,500.00 10,525.00 50,000.00 5,000.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000. 為舉辦“往港參觀活動”的津貼。 Concessão de um subsídio para realização duma activi- dade intitulada «Visita a Hong Kong». 為舉辦“社會服務研討營”培訓計劃的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar um projecto de formação «Seminário sobre Serviço Social». 為屬會“十月初五街區坊眾互助會、兩海街區坊眾互助 會、爐石塘區坊眾互助會、新馬路區坊眾互助會”之聯 合辦事處購買文儀器材的津貼。 Concessão de um subsídio para aquisição de equipamentos. 為慶祝“三八國際婦女節”舉辦活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar actividade do Dia da Mulher. 為舉辦“敬老粵劇專場”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma activida- de: espectáculo de «Ópera chinesa».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門婦女聯合會 Associação das Senhoras Democráticas de Macau	1/3/2000 19/1/2000	11,700.00 2,400.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000. 為舉辦“春節聯歡茶會”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma festa do Ano Novo Chinês para idosos.
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de Serviço Social de Macau	1/3/2000	28,500.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	1/3/2000	10,200.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	1/3/2000	21,000.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	1/3/2000	34,200.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
愛心之友協進會 Associação de «Amigos da Caridade» de Macau	1/3/2000	20,700.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	1/3/2000	30,600.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	1/3/2000	10,500.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	1/3/2000	149,718.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門街坊會聯合總會北區臨屋服務中心 Centro de Apoio aos Moradores do C.H.T. Patane da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	1/3/2000	57,000.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門循道衛理聯合教會 The Methodist Church Macau	1/3/2000	12,300.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	1/3/2000	9,000.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
聖安多尼——濟貧會 Pão dos Pobres de Santo António (Paróquia de Santo António)	1/3/2000	3,000.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門明愛 Casa Ricci	1/3/2000	99,000.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
美滿家庭協進會 Movimento Católico de Apoio à Família	1/3/2000	78,750.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黑沙環天主教牧民中心 Centro Pastoral da Areia Preta	1/3/2000	36,000.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
工聯會托兒所 Creche da Associação Geral dos Operários	1/3/2000	189,828.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
聖若翰托兒所（母親會） Creche de São João (Obra das Mães)	1/3/2000	437,379.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
聖若翰第二托兒所 Creche de São João (NAPE, Obra das Mães)	1/3/2000	265,149.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
庇護十二托兒所 Creche Pio XII	1/3/2000	361,203.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
同善堂第二托兒所 Creche Tung Sin Tong II	1/3/2000	236,043.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
若望廿三托兒所 Creche Papa João XXIII	1/3/2000	361,539.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
聖瑪沙利羅慈惠中心托兒所 Infantário Santa M. Mazzarello	1/3/2000	410,478.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
同善堂第一托兒所 Infantário Tung Sin Tong I	1/3/2000	347,019.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
明愛托兒所 Creche da Cáritas	1/3/2000	259,623.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
伯姬達托兒所 Creche Bakita	1/3/2000	76,143.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
氹仔坊眾托兒所 Creche Fong Chong (Taipa)	1/3/2000	158,034.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
嘉模托兒所 Infantário Nossa Senhora Carmo	1/3/2000	111,396.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
沙梨頭坊眾托兒中心 Creche Fong Chong (Patane)	1/3/2000	188,508.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
望廈托兒所 Creche de Mong-Há	1/3/2000	252,123.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
筷子基托兒所 Creche do Fai Chi Kei	1/3/2000	202,698.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
婦聯第一托兒所 Creche Fu Luen I — Sofil	1/3/2000	356,859.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
婦聯第三托兒所 Creche Fu Luen III — Areia Preta	1/3/2000	209,553.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
工聯司打口托兒所 Creche Si Tá Hâu — Associação Geral dos Operários de Macau	1/3/2000	139,962.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門工聯會童真托兒所 Creche «O traquinas» — Associação Geral dos Operários de Macau	1/3/2000	209,628.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
國際傳教證道會托兒所 Creche de Associação dos Cristãos em Acção	1/3/2000	73,113.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
婦聯小海豚托兒所 Creche «O Golfinho»	1/3/2000	202,521.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
小海燕托兒所 Creche «A Gaivota»	1/3/2000	155,838.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
同善堂第三托兒所 Creche Tung Sin Tong III	1/3/2000	109,458.60	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
梁文燕培幼院 Instituto Helen Liang	1/3/2000	284,550.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
九澳聖約瑟宿舍 Lar de São José Ká-Hó	1/3/2000	765,876.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門恩慈院兒童之家 Fellowship Orphanage Macau	1/3/2000	182,229.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong Há	1/3/2000	497,367.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
善牧中心 Centro de Bom Pastor	1/3/2000	114,009.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
神召會青年挑戰中心 Centro Desafio Jovem da Assembleia de Deus	1/3/2000	96,045.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
九澳雷鳴道主教紀念學校 Escola D. Luís Versiglia Ká-Hó-Macau	1/3/2000	440,670.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
青年使命團（希望之源） Jovens com uma Missão (Berço Esperança — JOCUM)	1/3/2000	204,147.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
青暉舍 Centro Residencial Arco-Iris	1/3/2000	588,699.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
青年挑戰福音戒毒中心 Desafio Jovem	1/3/2000	66,825.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
基督教新生命團契 Confraternidade Cristã Vida Nova em Macau	1/3/2000	134,259.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
基督教新生命團契 Confraternidade Cristã Vida Nova em Macau	19/1/2000	6,500.00	為舉辦本年度各項特定活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar as actividades do corrente ano.
伯大尼安老院 Asilo Betânia	1/3/2000	1,051,407.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
仁慈堂安老院 Lar Nossa Senhora da Misericórdia	1/3/2000	156,606.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
仁慈堂婆仔屋 Albergue da Santa Casa da Misericórdia	1/3/2000	192,066.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
聖方濟各安老院 Lar de São Francisco de Xavier	1/3/2000	335,109.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
聖母安老院 Asilo Santa Maria	1/3/2000	976,137.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
嘉模安老院 Asilo do Carmo	1/3/2000	464,859.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
瑪大肋納安老院 Instituto Canossiano (Asilo Vila Madalena- -Coloane)	1/3/2000	429,681.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
羅必信夫人大廈老人宿舍 Residência para Idosos-Edif. D. Angélica Lopes dos Santos	1/3/2000	64,125.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
嘉翠麗社屋中心 Residência para Idosos-Edif. D. Julieta Nobre de Carvalho	1/3/2000	44,250.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
母親會老人院 Lar de Idosos da Obra das Mães	1/3/2000	284,091.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門街坊會聯合總會北區臨屋老人宿舍 Residência do C.H.T. de Patane da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	1/3/2000	64,125.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
松柏之家 Centro de Dia Chong Pak Chi Ká	1/3/2000	175,824.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
工聯會望廈老人中心 Centro de Dia de Mong-Há da Associação Geral dos Operários	1/3/2000	304,176.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	1/3/2000	260,032.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
青洲老人中心 Centro de Dia da Ilha Verde	1/3/2000	332,649.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門街坊會聯合總會老人服務中心 Centro de Apoio aos Idosos-União Geral das Associações dos Moradores de Macau	1/3/2000	112,035.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
嘉翠麗老人社屋服務中心 Centro de Dia da Residência D. Julieta Nobre de Carvalho	1/3/2000	151,410.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	1/3/2000	445,236.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門街坊聯合總會望廈社區中心 Centro Comunitário de Mong Há-União Geral das Associações dos Moradores de Macau	1/3/2000	174,735.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
祐漢社區中心 Centro Comunitário de Iao Hon	1/3/2000	201,423.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
街坊聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	1/3/2000	145,209.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門工會聯合總會台山社區中心 Centro Comunitário Tamagnini Barbosa da Ass. Geral dos Operários de Macau	1/3/2000	207,297.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
白鴿巢聖公會社區中心 Centro de Serviços Sociais S. K. H. Camões	1/3/2000	30,000.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門明愛——生命線輔導中心 «Hotline» da Cáritas	1/3/2000	91,260.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
	2/2/2000	2,600.00	為維修工程的津貼。 Concessão de um subsídio para obras de reparação.
明愛中心家庭服務部 Centro de Apoio à Família-Casa Ricci	1/3/2000	137,250.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
	2/2/2000	2,600.00	為維修工程的津貼。 Concessão de um subsídio para obras de reparação.
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio à Família-União Geral das Associações dos Moradores	1/3/2000	82,917.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
	11/2/2000	800.00	為舉辦“地球是我家，齊來保護它”廢物循環再造手工藝比賽活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade «Vamos proteger a Terra, que é o lar de toda a gente» concurso de confecção de artesanato feito de materiais reciclados.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio à Família-União Geral das Associações dos Moradores	11/2/2000	500.00	為舉辦“我愛大自然”家庭植樹日活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade «Amo a natureza» actividade destinada às famílias.
	1/3/2000	500.00	為舉辦“春回大地獻溫情”關懷長者活動的津貼。 Concessão de um subsídio para realização uma actividade intitulada «Festa de Primavera-prestação de carinhos a idosos».
	1/3/2000	2,000.00	為舉辦“親子同心賀千禧”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para realização duma actividade «Encontro das famílias no ano de 2000».
澳門街坊會聯合總會新移民綜合服務 Projecto de Apoio Social para Famílias Imigrantes União Geral das Associações dos Moradores	1/3/2000	88,875.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
青松頤康中心 Centro de Convívio Cheng Chong	1/3/2000	57,024.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
街坊總會頤康中心 Centro de Convívio I Hong (Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos)	1/3/2000	57,024.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
黑沙環頤康中心 Centro Convívio da Areia Preta	1/3/2000	79,239.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
南區四會頤康中心 Centro de Convívio Macau Sul	1/3/2000	49,929.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
提柯坊會頤康中心 Centro Convívio Tai O I Hong	1/3/2000	48,510.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
恩耆中心 Centro de Convívio Yan Kei	1/3/2000	60,147.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
聖安多尼堂頤老之家 Casa dos Anciãos da Paróquia de Santo António	1/3/2000	107,751.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
下環坊會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação da Associação dos Residentes do Bairro da Praia do Manduco	1/3/2000	48,510.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
崗頂明愛老人中心 Centro de Convívio Casa Ricci	1/3/2000	94,128.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
望廈坊會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	1/3/2000	57,024.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
巴波沙區街坊互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Artur Tamagnini Barbosa	1/3/2000	57,024.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
沙梨頭坊眾互助會耆康中心 Centro de Lazer e Recreio para Terceira Idade da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane Macau	1/3/2000	54,186.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
金黃歲月耆英社 Centro Convívio Clube da 3.ª Idade da Igreja Nossa Senhora Fátima	1/3/2000 16/2/2000	76,401.00 9,700.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000. 為購買一部電腦的津貼。 Concessão de um subsídio para aquisição de um compu- tador.
新橋區街坊互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro San Kio	1/3/2000	57,024.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
馬、黑、祐坊會頤康中心 Centro de Convívio de Associação de Beneficên- cia e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro do Antigo Hipódromo, Bairro Areia Preta e Iao Hon	1/3/2000	51,348.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ká» (Ou Mun Choi Nong Hap Kuan Se)	1/3/2000	38,016.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
丞仔松柏之家 Centro de Convívio «Casa dos Pinheiros» da Taipa	1/3/2000	57,024.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio «Ilha Verde I Hong»	1/3/2000	51,348.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	1/3/2000 19/1/2000	45,105.00 1,000.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000. 為舉辦迎新春活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma festa de aniversário e Ano Novo Chinês para idosos.
澳門海島市居民群益會 Centro de Convívio da Associação dos Habi- tantes das Ilhas Kuan Iek	1/3/2000	52,767.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門街坊會聯合總會北區臨屋頤康中心 Centro de Convívio do C.H.T. de Patane da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	1/3/2000 23/2/2000	62,700.00 1,000.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000. 為舉辦一周年會慶活動的津貼。 Concessão de um subsídio para a realização de actividade.
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	1/3/2000	1,562,913.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖瑪嘉烈達中心 Centro de St.ª Margarida	1/3/2000	537,987.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
主教山兒童中心 Lar Nossa Senhora da Penha	1/3/2000	210,612.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
聖路濟亞中心 Centro de St.ª Lúcia — Ká Hó	1/3/2000	494,418.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門盲人重建中心 Centro de Reabilitação de Cegos	1/3/2000	59,913.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
啟智中心 Centro de Desenvolvimento Infantil — «Kai Chi»	1/3/2000	252,006.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
傷殘人士庇護工場 Centro Apoio Social Oficina Trabalho Protegido p/Deficientes	1/3/2000	261,687.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
主教山兒童日托中心 Centro de Dia Nossa Senhora da Penha	1/3/2000	119,910.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional	1/3/2000	140,721.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
啟健中心 Centro de Desenvolvimento Infantil — «Kai Kin»	1/3/2000	149,346.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
曙光中心 Centro «O Amanhecer»	1/3/2000	157,503.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
啟聰中心（澳門聾人協會） Centro Precoce para Surdos (Associação de Surdos de Macau «B»)	1/3/2000	56,157.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
曉光中心 Centro de Dia «A Madrugada»	1/3/2000	200,634.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	1/3/2000	232,599.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
弱智人士職業培訓中心 Centro de Formação Profissional para Deficientes Mentais	1/3/2000	157,503.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
聾人服務中心 Centro de Apoio Social para Surdos	1/3/2000	134,724.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門露宿者中心 Centro de Acolhimento para Desalojados	1/3/2000	207,606.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
聖公會澳門社會服務處——黑沙灣青少年發展中心 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau — Centro de Desenvol- vimento Juvenil da Areia Preta	1/3/2000	167,124.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	1/3/2000	76,401.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門利民會利民坊（職業培訓中心） Loja do Canto (Centro da Formação Profissional)	1/3/2000	129,681.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
基督教新生命團契外展戒毒部 Confraternidade Cristã Vida Nova em Macau — Serviço Extensivo ao Exterior	1/3/2000	21,000.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
嘉翠麗 B 座老人宿舍 Residência D. Julieta Nobre Carvalho, Bl.B	1/3/2000	64,125.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門工聯健頤長者服務中心 Centro de Convívio de Vivacidade de Associação Geral dos Operários de Macau	1/3/2000	59,862.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	1/3/2000	81,468.00	二零零零年第一季的津貼。 Concessão de subsídio no 1.º trimestre de 2000.
新橋區坊眾互助會（澳門） Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro «San Kio»	11/2/2000	3,000.00	為舉辦“新橋坊眾醒獅賀新歲”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar um festa de Confraternização em Honra dos Idosos por ocasião do Ano Novo Lunar.
澳門馬場，黑沙環，祐漢新邨居民聯誼會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro do Antigo Hipódromo de Macau	12/1/2000	3,750.00	為舉辦“歲晚訪貧問苦探訪老、弱、病、殘”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade aos idosos.
	2/2/2000	2,200.00	為舉辦“千禧年新春敬老聯歡茶會”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma festa de Ano Novo Chinês para idosos.
台山坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mú- tua dos Moradores do Bairro Artur Tamagnini Barbosa	19/1/2000	3,000.00	為長者舉辦“萬家溫暖滿台山”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma festa de Ano Novo Chinês para idosos.
	11/2/2000	20,000.00	為舉辦“二零零零年龍獅賀新歲”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade intitulada «Primavera-Dança do Leão 2000».
龍年攜手賀新春籌委會 Comissão Organizadora para a Celebração do Ano do Dragão (tradução do chinês)	1/3/2000	5,000.00	為舉辦“龍年攜手賀新春”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar actividades do Ano de Dragão.
澳門青洲坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mú- tua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	11/2/2000	3,700.00	為舉辦新春敬老活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma festa de Ano Novo Chinês para idosos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門新口岸區坊眾聯誼會 Associação dos Moradores da Zona do Porto Exterior (Macau)	15/3/2000	2,300.00	為慶祝千禧“三、八”國際婦女節聯歡晚會活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma «Festa à celebração do dia internacional das Mulheres do Ano 2000».
路環居民聯誼會 Associação dos Moradores de Coloane	2/2/2000	6,300.00	為舉辦新春敬老活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma festa de Ano Novo Chinês para idosos.
澳門明愛 Caritas de Macau	23/2/2000	5,000.00	為舉辦“如何照顧老年痴呆症患者”工作坊培訓課程之津貼。 Concessão de um subsídio para organizar «workshop» sobre «Como é que cuidamos os idosos com Dementia».
澳門沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane Macau	8/3/2000	3,700.00	為舉辦“萬家歡樂賀土地寶誕”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar a Festa de Deus da Feira.
澳門提柯街坊會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro «O Tái»	8/3/2000	2,000.00	為舉辦“千禧龍年敬老聯歡茶會”活動的津貼。 Concessão de um subsídio para organizar uma actividade do Ano Dragão para idosos.

二零零零年五月二十六日於社會工作局——局長 葉炳權

(是項刊登費用為 MOP 22,653.00)

Instituto de Acção Social, aos 26 de Maio de 2000.

O Presidente do Instituto, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 22 653,00)

地 球 物 理 暨 氣 象 局

公 告

茲通知根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，只為地球物理暨氣象局人員而設的文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，以填補地球物理暨氣象局人員編制內之以下空缺：

第一職階一等技術員一缺；及

第一職階首席資訊督導員五缺。

上述開考之通告已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados, apenas para os funcionários da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da DSMG:

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão; e

Cinco lugares de assistente de informática principal, 1.º escalão;

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do

氣象局之告示板上。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零零年五月三十一日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 MOP1,361.00)

Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 31 de Maio de 2000.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

法院公告及其他公告 ANÚNCIOS JUDICIAIS E OUTROS

第一公證署

1.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

Associação de Artes Marciais e Educação Física dos Operários de Macau

Certifico, para efeitos de publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde vinte e quatro de Maio de dois mil, sob o número vinte e cinco barra dois mil do maço número um, um exemplar dos estatutos da «Associação de Artes Marciais e Educação Física dos Operários de Macau», do teor seguinte:

第一條——本會定名為“澳門工人武術健身會”；葡文為“Associação de Artes Marciais e Educação Física dos Operários de Macau”。

第二條——本會會址設於澳門殷皇子大馬路工人體育場館內。

第三條——本會宗旨為推廣和發展本澳工人體育活動，參加官方或民間舉辦的體育活動，同時開展文化及康樂活動，是一個不牟利社團。

第四條——凡愛好體育活動者，認同本會章程，經登記註冊即可成為會員。

第五條——本會會員可參加本會所舉辦的一切活動，有選舉權及被選權，以及享有本會一切福利之權利。

第六條——本會會員須繳交會費，遵守會章，遵守領導機關決議，致力促進和發展本會會務及維護本會聲譽。

第七條——本會設名譽會員，凡對本會作出特殊貢獻，由本會頒贈予名譽會員

資格，而名譽會員亦可參加本會所舉辦的一切活動，同時亦須遵守會章，維護本會聲譽，名譽會員無須繳交會費。

第八條——本會設以下機關，會員大會，理事會，監事會。

理事會及監事會成員由會員大會以不記名方式投票選舉產生，須以絕對過半數通過，任期兩年，並可連任。

第九條

會員大會

會員大會由所有會員出席參加，每年之二月份定期召開壹次，或在必須情況下，由理事會主席或會員大會常務委員會會長召開，但必須至少提前十天通知，出席人數必須超過會員半數方為合法。

會員大會由壹常務委員會主持，設會長一名及副會長一名。

第十條

理事會

理事會為本會之最高行政機關，負責制定會務，活動計劃，提交每年度工作及財務報告，執行會員大會之所有決議。

理事會由一名主席，一名副主席，一名司庫，一名秘書及若干名理事組成，組成人數必須為單數。

第十一條

監事會

監事會為本會之監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。

監事會由一名主席，一名副主席，一名秘書及若干名監事組成，組成人數必須為單數。

第十二條——凡會員因違反及不遵守會章或損害本會聲譽及利益，經理事會議決後，得取消其會員資格。

第十三條——本會的主要財政來源：

- a) 會員會費；
- b) 任何對本會的資助及捐獻。

第十四條——本會之經費應與其收入保持平衡。

第十五條——本會章程未盡之處由會員大會修改。

Está conforme.

Primeiro Cartório Notarial de Macau, aos vinte e quatro de Maio de dois mil. — A Primeira-Ajudante, *Ivone Maria Osório Bastos Yee*.

(是項刊登費用為MOP1,273.00)
(Custo desta publicação \$ 1 273,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門友誼粵曲會

Certifico, para publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde trinta e um de Maio de dois mil, no maço número um barra dois mil, sob o número treze, e registado sob o número cento e vinte e seis, do livro de registo de instrumentos avulsos número três, um exemplar dos estatutos da associação em epígrafe, do teor seguinte: